

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR

3 JUNIO 1972

280

MANACOR - 1972

EXCLUSIVA: UN GLOSAT DE JAUME CALAFAT AMB DIBUIXOS DE GUILLEM PUERTO

## HOMENAJE



<sup>a</sup> Andrés Llodrá

# CARPINTERIA DE ALUMINIO



**CARPIMETAL**

Carretera Palma-Artá, s/n. - Tel. 753

APARTADO 27

**MANACOR**



CARPINTERIA METALICA  
PUERTAS ARROLLABLES  
HIERROS ARTISTICOS  
Y DE CONSTRUCCION  
KIOSCOS Y CABINAS



AFORO POZOS - GRUPOS ELECTROGENOS



BOMBAS  
SUMERGIBLES  
PLEUGER

RIEGO POR ASPERSION



**CARPIMETAL**

Ctra. Palma-Artá, Km. 49 - Tel. 753

**MANACOR**



**CONSTRUCCIONES**

# RAMIS VAQUER

LE INFORMAREMOS  
ACERCA TODO TIPO  
DE CONSTRUCCION  
SIN COMPROMISO



CALLE POZO, 20 \* TELEFONO 66  
SAN LORENZO



P. BARTOLOME POU, 35 - 7° - Dcha.  
PALMA DE MALLORCA

**G**ONSTRUCCIONES

**MAICO**

**S.A.**

**Proyectos y presupuestos  
sin compromiso**



RAZON SOCIAL:

**S'ILLOT**

**Cala Moreya**

**Teléfono 89 (Porto Cristo)**



**Car  
tas**

Señor Director de "Perlas y Cuevas",  
Ciudad.

En nombre de un crecido número de personas ligadas directamente al deporte hípico, vamos a escribir una Carta Abierta dirigida al que dice llamarse "quien corresponda" para ver de que se nos aclare de una vez por todas un punto que a nuestras pobres entendederas permanece oscuro, y es el siguiente:

¿ Quien protege al caballista frente a nuestra Sociedad de Carreras al Trote?.

Permítasenos puntualizar algo y que no haya malentendidos.

Si los Jurados "alguna vez se equivocan, y quien no?", según manifestó un directivo hace pocos días, será que se admite tal posibilidad. Ahora bien: como de sabios es rectificar, lo que quisiéramos es saber como puede hacer ver sus derechos el que sufre las consecuencias de las equivocaciones, puesto que parece ser que "no se admiten reclamaciones" y si quieren ejemplos podríamos darlos.

Ello nos conduce a un círculo vicioso al que mejor sería llamar círculo cerrado por las dificultades que entraña el ser oídos y más aun atendidos. Naturalmente que resulta difícil dar la cara cuando se producen perjuicios tan altos como el de descalificar por un año (con mucho pesar de la Junta, que muy cortesmente dicen sugirió a la Real Sociedad una sanción más crecida...) a un conductor, inmovilizándole en nuestro Hipódromo más de un millón de pesetas. Hemos dicho un millón: 350.000 por los tres trotones que posee (Avenir Royal, Seuligen L. y Martel) y el resto en cuadras y material. Por cierto que se ha privado al referido jokey a penetrar en el Hipódromo, siendo propietario de cuadras y "participacionista".

Insistimos y preguntamos: ¿qué crimen fué el cometido?. Según unas declaraciones del señor Presidente de la Sociedad que tenemos la suerte de padecer, el condenado "empleó palabras malsonantes en contra de la Junta Directiva". Estamos totalmente de acuerdo con la versión del señor Presidente, pues acabamos de hablar con el jokey sancionado y nos dice

que les llamó "lladres". Eso no debía decirlo, la verdad por delante.

Pero, dejando este tema particular, lo que si pedimos respetuosamente es que se nos diga los cauces legales que poseemos los caballistas frente a lo que nosotros podemos creer que no está acertado o es excesivo. En este mundo y más todavía entre nosotros, a todo encartado se le concede el derecho de defensa, la discusión a nivel jurídico de su caso. ¿Tiene o no tiene este derecho el caballista de Manacor?

Que no se nos diga de Juntas Generales ni de Asambleas, ni se nos diga que siendo socios se puede hablar. Hay en la Sociedad "alrededor de cuarenta" socios (en la otra Hípica había cuatrocientos diecisiete) y por algo será. ¿Será porque no interesa?. ¿Por qué se ponen tantas trabas a las nuevas inscripciones? ¿Por qué legalizar una "Participación" cuesta casi tanto como costó ésta?. ¿Por qué no se divulgan los Estatutos de los "Participacionistas"? ¿Por qué no se convoca una Asamblea de verdad, de estas a las que pudieran asistir todos los que son caballistas, que son los que mantienen el Hipódromo?. Si existe un auténtico entenderse entre caballistas y Sociedad, no hay por que temerla...

Sería curioso, desde luego, el saber si los Estatutos de nuestra Sociedad de Carreras al Trote incluyen la receta para hacer "coques"

**ELECTRODOMESTICOS  
INSTALACIONES ELECTRICAS  
Y SANITARIAS**

**Eléctrica  
Crisant**

Pro XII, 14 - Tel. 182

**MANACOR**

con que captarse voluntades y cuya digestión permita la legalidad del atropello a quienes, sin cajón abierto y repleto, también cuidan de fomentar, exponiendo lo que es suyo, el bello y viril deporte hípico...

Y aquí ponemos punto final a esta Carta Abierta con las disculpas de rigor.

**DOS CABALLISTAS**



**baleria**

VENTA Y MONTAJE DE

**PAPELES PINTADOS**

RECUBRIMIENTOS PLASTICOS  
MOQUETAS

**DECORACION EN GENERAL**

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

plaza arquitecto bennasar, 7 - MANACOR

## En este número

### FELIZ INTEGRACION

Un reportaje acerca el problema y el ejemplo de un amplio grupo de peninsulares en Manacor.

Escribe: H. 4.

### MANACOR - 1972

Un glosat de Jaume Calafat ilustrado por Guillem Puerto Morey

### EL CINE.

Una sección de A. Riera Fullana.

### PORTO CRISTO: MONUMENTO AL DR. EMIL RACOVITZA

Escribe: Erte

### CLUB NAUTICO

Escribe Damián Durán

### EXPOSICION HOMENAJE ANDRES LLODRA.

Por Guillem Morey

### A. F. MOLINA

Escribe G. M. M.

### TRISTE "DIA" DEL LIBRO

Escribe Juan Durán

Y LAS SECCIONES  
CARTAS, MADO XIU,  
INFORMACION, etc.



# PROCESION DEL CORPUS CHRISTI

Si; salió la procesión del Corpus. En contra de dimes y diretes, de todo suponer ciudadano en torno a la supresión del tradicional desfile piadoso, la procesión recorrió, lenta y breve, las plazas y calles de su viejo itinerario.

No somos milagrerros - Dios nos libre de ello - ni nos sentimos abocados a las manifestaciones masivas, sean de la clase que sean, pero, la verdad, tuvimos un pequeño respiro cuando vimos avanzar - como siempre - las albas banderolas que abren procesión. No nos tienta, y hoy menos que nunca, eso de ir eliminando cosa tras cosa y costumbre tras costumbre, aunque las supresiones vayan directamente encaminadas a un acuciar inercias y un adaptarse a la llamada tónica de los tiempos. Ni nos tienta ni nos gusta, porque al fin y al cabo se vive en un pueblo tremendamente conservador, pese a cuanto se diga de la juventud, donde los "viejos", por fortuna, todavía cuentan lo suyo.

Creemos totalmente acertada la decisión eclesial de este año en torno a la festividad del Corpus, fiesta grande para la comunidad cristiana: conseguir una procesión llena de sencillez sin otra presidencia religiosa que la estrictamente precisa; eliminar el barullo de la chiquillería y reducir a la mínima expresión la exhibición de pendones y similares. Y, junto a este no-alarde callejero, hay que celebrar también la solemnidad dada a la misa vespertina que siguió a la procesión, con un templo totalmente lleno, iluminado al máximo, con inteligente participación coral de la Capella y celebración del Santo Sacrificio en estrecha cooperación de las tres parroquias de la ciudad. Creemos fué un acierto digno de tenerse en cuenta.

Quizá sería conveniente aclarar todo lo que decíamos al principio de este comentario referente a la "conservacion" de viejas costumbres, aunque no creemos sea preciso subrayar de que costumbres se trata: de todas aquellas que representan, o han representado alguna vez, algo entrañable para el pueblo. Romper con el pasado no es posible so pena de caer en la nada, en la amorfidad, siempre que no se nos presente algo con que sustituir las ausencias, superándolas e imponiéndose en la novedad. Es decir; conseguir la aceptación masiva cuando, como en este caso, es el pueblo quien encuentra en rojo un día del calendario y ha de justificarlo de alguna manera.

¿Y qué mejor justificación que el saber que dispone de algo que, sin imposiciones y bien hecho, es lo mismo que ha visto desde siempre y ha admitido sin reservas?.

# MAJORICA HEUSCH

Antes  
INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACIÓN, S. A.

S.A.

**Fabricación de perlas para toda clase de aplicaciones  
collares, pendientes, alfileres**

Via Roma, 52 - Teléfono 26  
MANACOR (Mallorca)

Dirección Telegráfica:  
PERLAS



Marcas de Fábricas:

INDRA

Y

**MAJORICA**  
HEUSCH

OFICINAS DE VENTA:

**Industrias Heusch Reunidas,  
S. A.**

Numancia, 45

BARCELONA

## PERLAS MANACOR, S.A.

### PERMASA

**Distribuidores de  
PERLAS MAJORICA  
para Baleares**

*Fabricantes  
Exportadores  
Especializados en bisutería fina  
Toda clase de fantasía en perlas*

Rector Rubí, 8 - 10

**MANACOR**

Teléfono 142 (3 ls.)

**ANIS SECO :: HIERBAS ROS :: PALO ROS  
RON BLANCO :: GIN DON JUAN . . .**

ESPECIALIDADES DE

Nueva, 30 - MANACOR

# Licores ROS



REDACCION Y ADMINISTRACION:  
OPICINA DE PRENSA  
Príncipe, 11 Tel. 410  
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso por Imprenta Fullana - Atajo, 4 - Palma  
y en multicopieta offset por la propia Revista

DE LOS  
y  
CUEVAS

REVISTA DE MANACOR

DIRECTOR RAFAEL FERRER MASSANET

AÑO XII \* Nº 280

APARECE EN SABADOS ALTERNOS

FUNDADA EN 1960

PRECIO: 15 PTAS.

SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS: 25 PTAS.

# FELIZ INTEGRACION

## DIA A DIA SE HUMANIZA LA VIVENCIA SOCIAL DE UN AMPLIO SECTOR DE PENINSULARES EN MANACOR

El día en que murió "Hoss Cartwright", el de "Bonanza", una mujer estaba llorando en la Plaza de nuestra ciudad. El silencio de los que lloran sin aspavientos es un silencio hondo, enternecedor. La mujer tendría sus cincuenta años y vestía pobremente:

- Mira -les estaba diciendo a unas amigas - que morirse así, por las buenas... Demasiada lucha, digo; demasiado guerrear por esa vida. Yo se lo digo siempre a mi "marfo"; cierto que en Jaén no teníamos donde caer muertos, pero hijas!. Aquí es que no para una: parece si nos ha "entrao" la misma fiebre que a vosotras..."

Compró y pagó. Luego la vi perderse calle Príncipe abajo, quizá hasta "Torreflorida". O hacia "Ses Forques". O hacia cualquier casita de esas que dan grima y por las que no pasa uno muy amenudo por eso de no despertarse la conciencia. Bueno; dejémosla. O, mejor vayamos a un lugar de esos, dejando la ciudad a la espalda y abriendo los ojos, desnudando el alma a la cruda realidad de estos otros manacorenses que aman, nacen, luchan y mueren junto a nosotros sin que apenas nos demos cuenta. Y he ahí su problema y he ahí su ejemplo.

¿ CUANTOS MILES ?

No podría decirlo. Mejor, no quiero decirlo

y así evitamos la frialdad burocrática de las estadísticas. Pongamos que dos, que tres mil. ¿ De acuerdo?. Entonces...

Aquí tampoco se descubre cosa alguna. Hace tiempo se produjo la llegada masiva de estos peninsulares y ya la ciudad parece habituada a su presencia. Fué en la década de los cincuenta cuando descubrieron Manacor, nuestro pueblo en expansión casi explosiva y absorbente. Hoy, la verdad, encauzado nuestro desarrollo, la estabilización es un hecho para todos y, por lo tanto, la llamada manacorenses se ha atenuado. Y con ello, llega la integración. La ansiada y bienllegada carta de naturaleza manacorenses para un sector bastante amplio de "forastés" cuya denominación debiéramos olvidar para siempre, borrar de nuestro vocabulario.

Vaya para ellos, para estos nuevos hijos de la ciudad, nuestra admisión total, abierta, fiel y reconocida.

SI: INTEGRACION

Como en los textos bíblicos, al principio fué el caos también en Manacor. Gentes deshechas, sin una peseta, desorientadas, iban llegando al pueblo como a una tierra de promisión. Podría hablarse de una fiebre del oro de andar por casa; de una fiebre de trabajo, de hogar, de unos

valores elementalmente humanos.

Recuerdo los primeros años de la inmigración. Tiempos duros con espectaculares campañas de caridad, con familias enteras amontonadas en cualquier rincón. Los hombres iban al campo, de jornaleros, hasta que encontraban trabajo en un taller, en algún lugar de la ciudad.

Poco a poco -hay que subrayarlo con toda la satisfacción - estas gentes han ido adaptándose a la circunstancia manacorense y volviéndose tan "de" Manacor que a veces ya resulta poco menos que imposible establecer claramente cualquier diferenciación. Y no hay que hacerlo, desde luego. No puede hacerse. Por razones obvias de humanidad, de hermandad y, ¿por qué no?, de gratitud.

Me dice un amigo sacerdote que lleva casados ya a más de medio centenar de nacidos en Manacor de padres peninsulares, de los de la emigración, y que no sólo se casan entre sí, sino que los matrimonios entre estos nuevos manacorenses y los manacorenses viejos son cada vez más numerosos. Y sigue diciéndome que muchos jóvenes de estos hablan mallorquín y que hasta ha oído hablarlo -balbuciente, pero agradecido - a personas de la Península con más de sesenta años encima.

Los observadores de la vida local aseguran y dicen que existe una fuerte tendencia a borrar aquella vergonzosa discriminación -vergonzosa para nosotros, subrayamos - que dividía años atrás en manacorenses y forastés a los que habitan Manacor. Principalmente el elemento juvenil más sano de la ciudad está hoy en contra de ello y siente una humana repugnancia por la evidente mentalidad clasista que ello supone. Ya hemos avanzado algo, desde luego.

Otro fenómeno digno de ser tenido en cuenta es el de la vivienda. Lo mismo que ocurrió en los años cuarenta, cuando los payeses fueron comprando viviendas en el centro de la ciudad, ocurre ahora con los peninsulares: los que van situándose económicamente están adquiriendo sus casas en calles más próximas a los núcleos importantes, hacia el centro comercial o social de Manacor. Negarlo sería absurdo. Ello no deja de enorgullecernos, máxime sabiendo que sudores se quedan tras el cancel de cada una de estas viviendas.

Y ahí viene a cuento lo de aquella mujer que estaba llorando la muerte de "Hoss Bonanza": "sí parece nos ha "entrao" la misma fiebre que a vosotras,..." Claro; la misma fiebre, el mismo tesón, la misma mentalidad. ¿No es ello

acaso, integración?

Feliz integración, añadimos.

MUCHOS NO SON TODOS...

Cuidado. No somos triunfalistas ni, mucho menos, paternalistas. Intentamos reflejar una realidad y ésta no siempre resulta positiva. Sabemos que no todos los peninsulares llegados a Manacor en las condiciones del grupo que nos ocupa, han tenido suerte o han sabido buscarla.

Quedan todavía muchos de ellos totalmente marginados, incontrolables quizá. Basta darse una vuelta por los núcleos de "Torreflorida", "S'Hort d'En Roig", "Es Poas", "Molí d'En Polit", "Son Talent", final de calle Barracar y algunos lugares más de menor densidad, para darse cuenta de que el problema existe todavía, de que la integración no está totalmente conseguida y aceptada. Por otra parte, existe una cierta reserva en torno a estas gentes, que, incomprensiblemente, no acaba de desvanecerse. Nos cuentan de propietarios que no han querido alquilarles una vivienda. Por el contrario, sabemos de empresarios manacorenses que les han promocionado con esplendidez...

Pero todavía muchos de ellos acuden a los servicios de beneficencia municipal o eclesial. El Ayuntamiento paga un crecido número de medicamentos y ayuda con eficacia y perfecto control. Las "Cáritas" parroquiales pagan el alquiler de algunas viviendas, integran niños en sus escuelas y dan lo que pueden en ayuda a necesidades concretas, toda vez que de cada día se está más en contra de la humillante "limosna" y, conociendo una de las mayores causas de sus dificultades económicas -la falta de sentido administrativo de las amas de casa - encauza los donativos hacia fines palpables.

Un dato curioso nos lo dan en "Cáritas": hay familias que han dejado de pedir sin necesidad de que se les insinuase su cambio de situación económica. Y, nos dicen, de cada vez acuden menos peninsulares "viejos" a los aguinaldos anuales de Navidad, Pascua, etc.

¿EN QUE TRABAJAN?

Creo no será necesario decir que la mayor parte de estos nuevos manacorenses trabajan como albañiles, aquí y en las obras de la costa. En segundo lugar, están los que trabajan en la industria de la madera, y, en tercero, los que están de camareros en hoteles y bares de la zona turística.

Pocos, muy pocos, tienen empresa propia, si bien se da el caso de algunos pequeños negocios montados con cierto éxito, como los de venta directa de chucherías, manipulación de almendra, albaricoques, etc. de cara al mercado de los extranjeros que nos visitan.

**PERLAS Y CUEVAS**

REVISTA DE MANACOR

Las mujeres, casi en su totalidad, trabajan como jornaleras en casas particulares o como lavaplatos o encargadas de limpieza en los hoteles. Se defienden, claro. Y ayudan en cuanto pueden a la dura carga familiar.

#### LOS NIÑOS: PROBLEMA

Uno de los problemas de más difícil solución de cuantos presentan y representan estos otros manacorenses, es el de la escolaridad. Niños en edad de ir a la escuela apenas si van dos o tres veces por semana. Hablamos de niños de ocho o nueve años, que luego, al cumplir los once, ya se sabe: a trabajar... Pese a todo.

Ni hay porque soslayar, aun en un informe de urgencia como este, que esta ancestral dificultad de adaptación al proceso normal de la sociedad por nosotros conocida, representada y admitida -y en este "nosotros" no intente el lector intuir mentalidad alguna de separación, sino la de una simple referencia - quizá tenga su origen en esta inhibición respecto a los derechos y deberes para con la enseñanza de los niños. Si un escolar no acude al colegio, nos dice un maestro, se llama a sus padres y se les intenta convencer para que les envíen al chico. Las promesas parecen formales, pero al cabo de dos días el muchacho vuelve a fallar. Y así no hay quien pueda.

A este respecto sabemos de quienes pagan todos los gastos de colegio de estos niños, y ni aun así... En esto, amigos peninsulares ya "de"

Manacor como el que más, no estamos de acuerdo con ustedes...

Luego llega lo que llega. Ahora mismo, unas familias han regresado a la Península ante la amenaza de que les iban a ingresar sus hijos a un Correccional. Se les dijo esto después del "affaire" de un tractor y unos perjuicios con los que no vamos a meternos.

#### FAMILIAS GITANAS

Siete familias gitanas, por lo menos, viven ahora en Manacor. Las hay en S'Hort d'En Roig en la Calle Unión y en la de San Francisco. Las hay que pueden calificarse de ejemplares. Los hombres trabajan en lo que cabe - hace dos años que están ahí y han realizado bastante bien todas las campañas agrícolas de la almendra, los higos, la algarroba - y las mujeres venden retales, puntillas y hasta perfumes, llamando de casa en casa. No meten jaleo ni incordian. No se les conoce delito alguno. Son gentes sencillas a las que hay que tratar de cerca para conocer toda su profunda y leal humanidad.

En su contra, lo de los niños. Tampoco los que están en edad escolar acuden al colegio. Y uno se pregunta: ¿por qué?

\*\*\*\*\*

Podríamos hablar bastante más, pero vamos a poner punto final. Creemos que con lo dicho hay tema para la "meditación" de esta tarde: ¿no les parece?

H. H.

## JAUME CALAFAT

Jaume Calafat, "glosador de rel", tiene setenta y dos años y hasta el momento no ha visto publicado ninguno de sus glosats. Y "en fa" desde hace más de medio siglo. Jaume Calafat, ahora, aparece en las páginas de "Perlas y Cuevas" como colaborador de excepción - se le dedican nada menos que diez páginas de este número - y "Perlas y Cuevas" se enorgullece de ello. No hay para menos, creemos cuantos trabajamos en la Revista. No hay para menos, porque el famoso glosador nos ha obsequiado con una obra que de verdad agradecemos.

Calafat es hombre cordial, abierto y agudo. Hay que leer sus glosas como si se le estuviera viendo improvisarlas directamente a pleno pulmón y a plena expectación de uno de estos cafés de pueblo donde tiene su público fiel y entusiasta. Calafat glosa y no acaba; explica, comenta, apostilla, matiza. Y no incordia. Dice lo que hay que decir y ahí no se ofende a nadie. Eso será un don de Dios, pensamos, que muy pocos poseemos por las latitudes esas de pan e incordios. Calafat es único.

"Perlas y Cuevas" ofrece hoy en rigurosa exclusividad este "Manacor - 72", la gran glosa de hombre sin malicia que da un largo paseo por el pueblo y cuenta lo que ve y lo que sabe.





# EL CINE

UNA SECCION DE ANTONIO RIERA FULLANA

## SUS PELICULAS

- "Tener o no tener". Hawks
- "El halcón maltés". Huston
- "El gran combate". Ford
- "Mujeres en Venecia. Mankiewicz
- "El testamento del doctor Cordelier". Renoir
- "To be or not to be". Lubistch
- "Jules et Jim". Truffaut
- "Marruecos". Stenberg
- "La mujer del cuadro". Lang
- "Laura". Preminger
- "Dos semanas en otra ciudad" Minelli
- "Atrapa a un ladrón". Hitchcock
- "Casablanca". Curtiz
- "Dos en la carretera". Donen
- "Johnny Guitart". N. Ray
- "Amantes crucificados". Mizoguchi.

### ASI HAN VISTO

	J.P.A.	A.R.F.	M.F.C.	M.B.R.	J.P.O.	TOTAL
La Cabaña	3	-	3	3	1	2'5
Un domingo en Nueva York	4	3	-	4	3	3'5
Servidumbre humana	-	-	3	-	-	3
Castillos en la arena	5	5	5	5	-	5
Tristana	5	5	5	5	5	5
Apolo en vacaciones	-	-	-	-	1	1
El gran pecador	-	4	4	3	4	3'7
Sueño de amor	-	-	1	1	3	1'6
En la red de mi canción	-	-	0	-	0	0

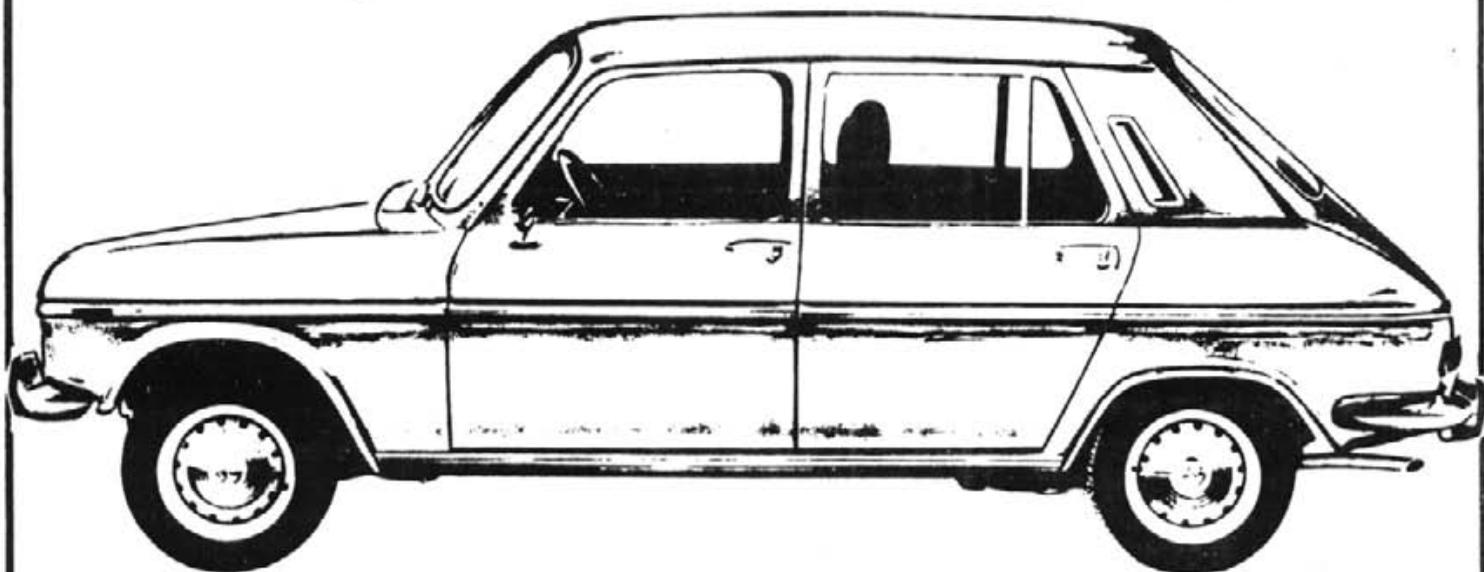
VALORACION DE LAS PUNTUACIONES. — 6: Obra maestra. 5: Obra importante. 4: Obra interesante. 3: Obra tolerable. 2: Obra deficiente. 1: Obra mala. 0: Obra inútil.

NOTA. — Dichas valoraciones se refieren, exclusivamente, a la opinión que a cuantos confeccionan este cuadro les merece el conjunto técnico-artístico de las películas.

Lista de Lorenzo Llodra Martí quien manifiesta la dificultad que entraña elegir número tan breve.

## Simca 1200 GL : Pruébalo y no querrá devolverlo.

Conducirlo es quererlo.



CONCESIONARIO DE

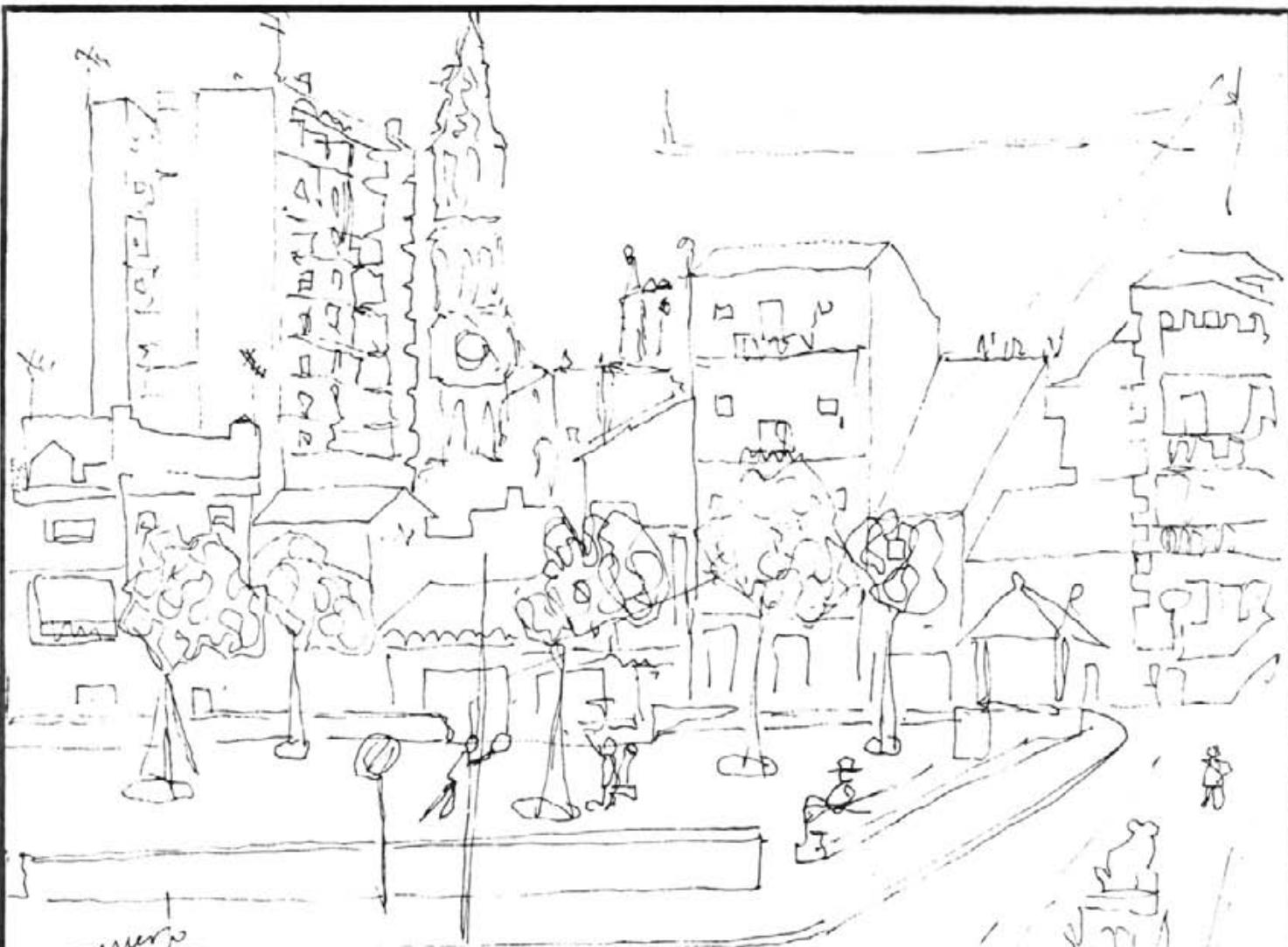


CHRYSLER  
ESPAÑA S.A.

adquíralo en  
**AUTOMOVILES COLL**

Ctra. Artá Km. 49 - Tel 220

**MANACOR**



**JAUME CALAFAT**

# MANACOR = 72

Mes de maig, mes floretjat  
d'aquest dolç Mes de Maria,  
devers les onze del dia  
començ sa biografia  
d'un poble que se destria  
baix d'un cel assoleiat.

ENTRANT PER SON MAS  
No voldria, amb so parlà,  
Manacor, fer un fracàs:  
començaré per Son Mas,  
que un "rato" m'hi vaig 'turà  
i amb la vista que engalana

del poble manacorí,  
vénen aquí a 'cabarf  
bastants es "fi de setmana".  
I vos diu un des glosadors,  
i més o manco heu sap fé,  
de sócios sé que són dos;  
Castor i Ossorio diré  
que hi tenen un colomé  
però del tot ben famós.  
Són dos homos ben formals  
i és gran sa ressonanci,  
tenen premis de costanci  
i bastants de nacionals.  
Un camp de tenis hi ha  
que hei juguen qualche vegada;  
Son Mas té s'anomenada  
que és digna de respectà.  
Hi ha figueres i figues,

NOTA. - Per a la transcripció d'aquest glosat hem adoptat les formes vulgars així com també hem suprimit la "r" final des verbs i altres paraules, per tal de conservar amb el màxim rigor la fonètica pròpia d'aquets cassos. Tenguin en compte que es tracta d'una transcripció directa d'un glosat que, en el curs d'onze hores seguides, improvisà el glosador - a instància d'aquesta Revista - seguint les normes clàssiques del tandiffcil art.

Agraïm a Jaume Calafat, amic de sempre, la deferència que ha tengut pels nostros lectors.

PERLAS Y CUEVAS

bons aubercocs per menjà,  
i una fàbrica, su 'llà  
on hei fan ses bovedilles.  
Mira, per molt que t'afiques  
només voràs coses riques  
fortes i molt de durà.

**DAVANT SON TALENT**  
Com Son Mas vàrem deixà  
segufrem en el moment;  
parlarem de Son Talent,  
una establició excel·lent  
on molts de xalets hi ha;  
també hei van a descansà  
i es senten perfectament.  
Allà van a disfrutà  
es diumenge i es dissabte,  
hi va gent de tota casta  
s'assunto és està allà.  
N'hi ha que tenen pessetes  
n'hi ha que no en tenen tant;  
per tothom és un encant  
llevò que han anat comprant  
càvecs i quatre xapetes,  
sembren ràvecs i mongetes  
i bledes de tant en quant,  
i no vui anà escampant  
s'assunto de ses faldetes.  
I segons m'he enterat  
i es una justa raó  
que tothom té llibertat,  
que no hi ha cap pla marcat;  
i a un xalet començat  
lo que importa es 'cabar-ló.

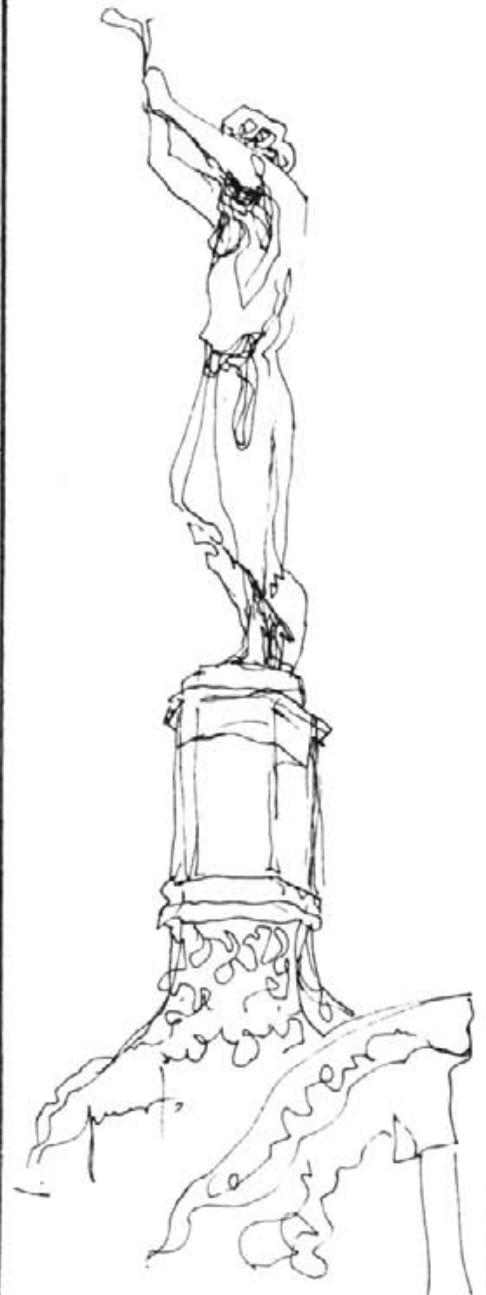
**SA CARRETERA**  
Passant per sa carretera,  
seguim fent aquest jornal,  
sa carretera reial  
que ve des de Son Servera  
a l'esquerra, a sa vorera,  
trobarem una bandera  
just a damunt d'un portal;  
és una entrada triumpfal,  
és sa "pista" colossal  
que és casi sa principal  
de tota Mallorca entera.  
Si és que et vulguis divertí  
i llevar-te es maldecap  
diumenge quan has dinat  
a s'Hípica has de vení  
i allà voràs partí  
cavalls de gran calitat  
així que de tal manera  
podràs jugà de primera  
tant si ets casat com fadrí:  
està alerta a sa cartera  
que buida,és mala d'omplí.

Just a devora es costat  
de sa "pista" renombrada  
una obra sí que han muntada  
i és de tota propietat;  
si és que vulguis prendre mostra  
i te vulguis recreà,  
demà mateix has d'anà  
an es "Complejo" d'En Costa;  
siguí de passada o aposta  
anau-hi, allà és cavostrà;  
s'Ajuntament heu llogà.  
Com mos vàrem despedí  
d'es "Complejo" que hem parlat,  
trobam sa Casa Seat  
que és d'En Moyà-Monserrat  
que són ets amos d'aquí;  
fan un treball bo i fi  
i amb un preu acomodat.  
Per aixó és que comprende  
lo que diu En Calafat;  
no deix ningú disgustat  
però em 'grada segà arreu.  
Sa Casa Simca, sabreu,  
té gran popularitat;  
ven cotxos de calitat,  
ningú queda defraudat  
i si en compra heu sabreu.  
I quan vaig haver passat,  
lo que dic amb sa darrera,  
seguint per sa carretera  
Firestone som trobat;  
aquí tots s'han dedicat  
an aquell que ha foradat  
per davant o per darrera.  
Lo que dic no és cap mentida,  
crec, per taia per lo sà;  
a Can Vinyes has d'anà  
per carregà de benzina:  
pagues i dónes propina  
i l'amo content està.  
Tot això és un personal  
dotat de coneixament;  
i si tens cap accident  
a devora; l'Hospital;  
allà arreglen tot es mal,  
sense cobrar-te censal,  
tant d'es vei com d'es jovent

**ENTRANT AL POBLE**  
Seguint es mateix camí,  
som vingut de Son Servera,  
entram a dins s'Alamera;  
queda però de primera,  
podran anà i vení  
i es mig planten un jardí,  
i amb poc temps vorem lluí,  
unes flors de primavera.  
Són bones ses obres bones

més quan són de calitat,  
i segons tenc comprovat  
prest estarà il·luminat  
amb unes bones faroles.

**DEVERS ES TREN**  
He sentit una remó  
i amb això no dubtaran;  
sa Plaça des Tren, voran  
que es quiosco llevaran  
i així quedarà més gran;  
tal volta estarà milló.  
Jo no vull dir sí ni no,  
són ets altres que heu diran.  
I llevò sí que voran  
Sa Mora des brolladó.



Manacor, poble gentil  
i d'alta distinció;  
parlam de s'Estació  
a on hi passa es Carril.

Qué és d'hermós es qui destria  
lo que és sa realitat,  
es Tren no està "desfassat",  
que si vols anà a Ciutat  
hi va tres pics cada dia.

#### SES PERLES GRANS

Ses coses són lo que són  
això no heu podem deixà;  
una fàbrica que hi ha  
de perles, tot heu confon;  
és de lo millor del món  
sense cap mica dubtà.  
Sa Perla Majòrica és,  
una perla acreditada,  
dur-la a s'atlota agrada  
i si ella la du penjada  
pareix que més bona és.

#### S'INSTITUT

Ple de goig i de virtud,  
amics, continuaré;  
tots sabem, i jo també,  
que primé era un Corté  
i ara és... un Institut.  
I es qui no se cansa, alcança  
diu un refrà populà;  
nins i nines van allà,  
pare; les pots amolla  
però amb tota confiança,  
que allà donen ensenyança  
per treure es profit demà.

#### PLAÇA DE INDUSTRIA

Una plaça vaig trobà  
de s'Indústria 'nomenada  
li vaig dar una mirada,  
per cert, mi vaig aturà,  
i per nins 'narí a jugà  
la vaig trobà defraudada,  
amb sa font que s'ha secada,  
no la vaig veure ratjà.  
En es costat sí que hi ha  
fàbrica molt anomenada;  
es Mobles d'En Sanmartí  
són mobles de calitat,  
i antes d'haver-te casat,  
jo parl per un que és fadrí,  
convé allà passar-hí  
perque te sabran serví  
amb un preu acomodat.  
Llavò també com fa el cas  
vaig cercà tapisseria  
i vaig veure que hi havia  
sa d'En Miquel Pericàs.  
Hí ha de tot amb excés  
sense fer figa amb sos preus;  
ja som an es vins d'En Reus,  
però no en beguis de més.  
En Calafat no atropella  
i només diu lo que hi ha;  
es Carrer de Sa Capella  
vos tenc que dir com està.  
Lo que dic és ben segú,  
són coses clares i justes :

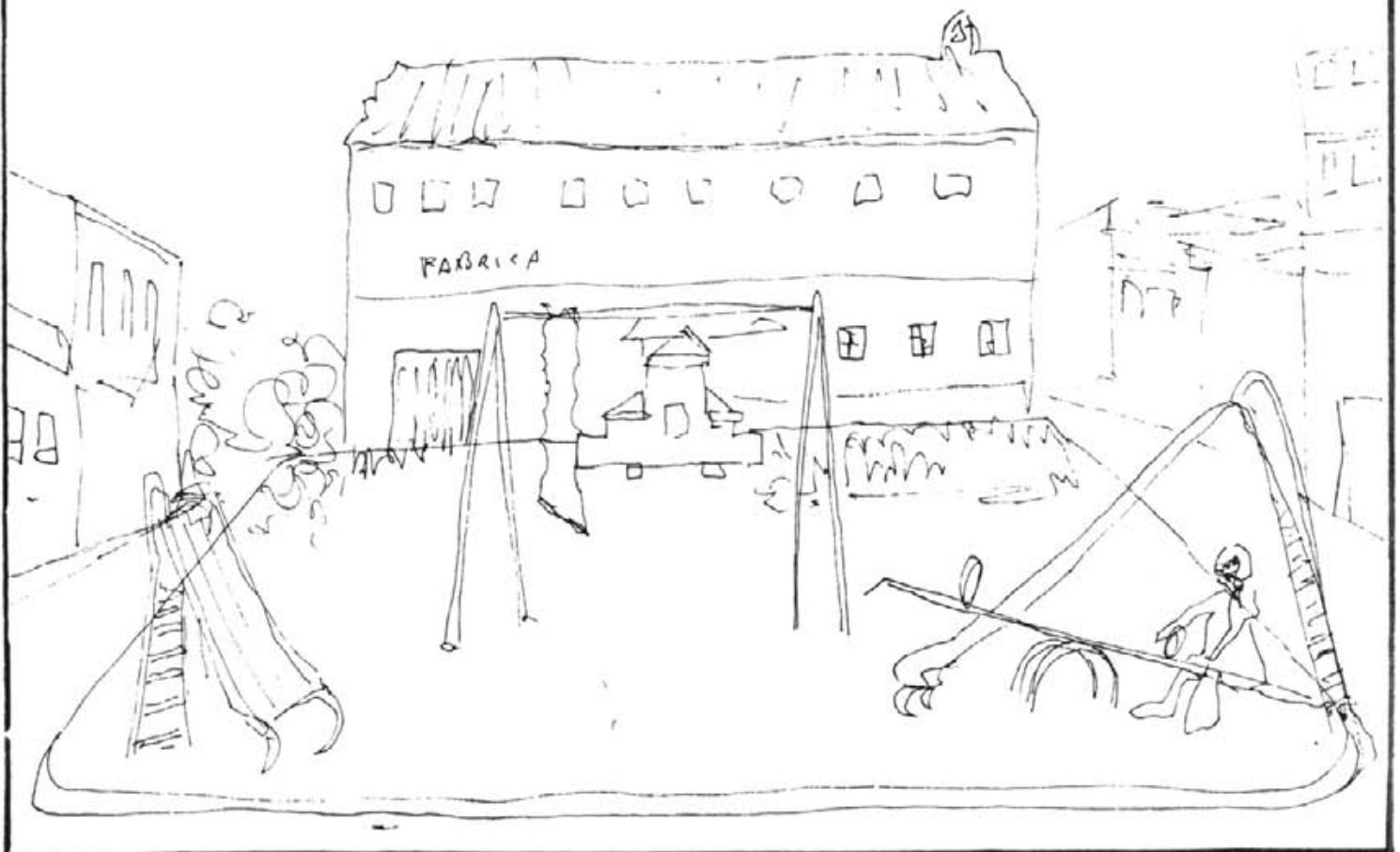
es carrer tot ple de fustes  
que no hi pot passà ningú.

#### CARRER DE SANT RAFEL

Amics, tenc que demostrà  
si som glosador de rel;  
es Carrer de Sant Rafel  
també el vaig examinà.  
Es un carrer bastant dret  
i amb bastanta galania  
(es Torrent, amb porqueria,  
però això, ja sa sabia)  
i altre temps hei succeia  
que feien qualque homo net.  
Heu saben petits i grans  
que an es carrer he trobat  
una gran societat  
anomenada "Es Serrans";  
per això és que no hem de planya,  
heu faig per compondre es joc;  
de peix en menjareu poc  
si l'heu de pescà amb sa canya.

#### S'ALAMEDA D'ES TREN

I a l'esquerra em vaig girà  
i veig una creu posada,  
i una campana penjada  
i contempl un campanà.  
I segesc i no fag "pep",  
vos ho dic en mallorquí  
parroquians de Sant Josep;  
'simateix vos veig es fi:



amb això també heu trobau segons me varen contà que quan un s'ha de casa perquè molta gent hi va tot dret vos ne fan anà a l'Iglesi de Sant Pau. No és fa per interés ni tampoc per cap maldat; don Bartomeu ha trobat de que allà n'hi caben més. I amb gust i molta gana i amb el vers improvisat també queda saludat mobles d'En Miquel Fullana; fa una feina molt sana que dura una eternitat.

#### TORRE DE SES PUNTES

Seguint es mateix jornal, i no voldria cansà, me varen acompanyà a una Torre que hi ha que per cert se declarà com Monument Nacional. Tu, poble manacoré tens coses guapes i dretes, aquesta Torre amb puntetes com antiga està molt bé. Així que de tal manera diu un senzill glosadó, tu, Torre, te don való, ets s'orgullo i ets s'honó d'història manacorera.

#### PER SES FORQUES

Fent sa volta vaig trobà una plaça ben taiada que se diu Sa Llorençada però me vaig extranyà: an es costat s'hi posà un altra placa aficada, Rebumbori, anomenada; ¿I com així això es posà?, ¿ni un altre nom o llinatge, trobareu, manacorés? Ja me direu que te més escriure "queso" o formatge. Donant sa meva mirada, un dia que feia sol, 'nam an es Poble Espanyol i hei faig una aturada. Vos diré, manacorés i una glosa no vui planya; allà tot són forestés, no vol di res: són d'Espanya. Totes fetes de cantons ses casetes que hi ha allà, però amb uns carrerons

sense plans ni condicions: qui no heu creu heu pot mirà.

#### ES SERRAL

P'Es Serral me vaig 'turà i vaig donà una mirada a una Torre començada per lo tant... s'acabarà. Per depòsit servirà de s'aigo canalisada. (Que quan mos hagi 'ribada des d'amunt 'ribarà).

#### CAMI DE FELANITX

També posarem en llista, racó no en vui deixà cap, que sortint de la ciutat cap a Felanitx he anat i per cert me som trobat amb un tros ja començat que pareix una autopista. I segons es meu criteri que es d'un pobre glosadó, que per 'na an es Cementeri sobra un tros de carreró.

#### MIRANT S'ERMITA

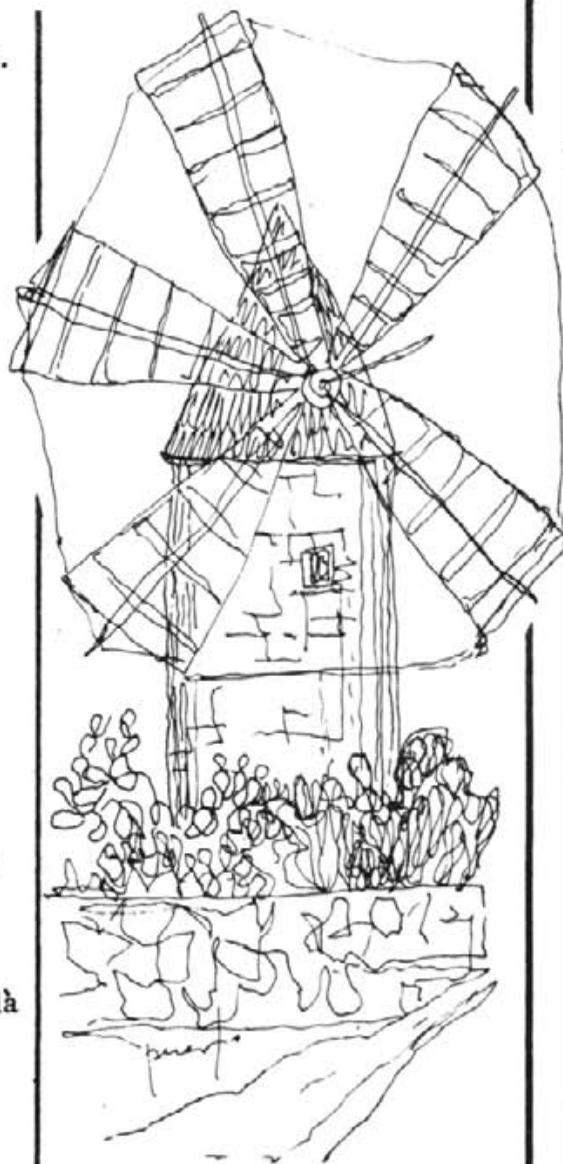
I es temps que vaig contemplà sa carretera marcada també don una mirada a una Ermita que hi ha, i per cert hi vaig anà i la vaig trobà tancada. Està tota abandonada i no hi hauria d'està.

#### ES MOLI D'EN SOPA

I per poré descansà després de tan 'ver trescat me'n vaig anà atropellat Molí d'En Sopa, a dinà. Que bé que em varen tractà; un arròs ben engrogat, tot heu vaig trobà pagat i no sé qui heu va pagà. Es qui vulgui hei pot anà i crec que li agradarà perquè d'amo ha canviat.

#### CARRETERA D'ES PORT

Quan vaig 'cabà de dinà pe's Molí, com vos som dit, allà vaig trobà un amic que de tot me va informà; S'Hort d'Es Correu, me digué té una cosa mol gran i ara vos l'explicaré; un arbre que és un Vimé



i molta de gent hei vé es dia de Sant Joan. Sense dir-vós desbarats vos diré tot lo que sé; el poble manacoré tots es nins que té trencats els hi passa despullats i en poc temps se senten bé. Seguint per sa carretera, lo que dic cau pel seu pes trobam sa Gasolinera que també d'En Vinyes és. Un camp de Tennis hi ha davant sa Gasolinera i jugadors de primera que s'hi venen a entrenà per llavò poré lluità amb sa gent que és estrangera. Casí devora, aferrat, de lo que 'cap de parlà sa Casa "Renó" està entrant a dins la ciutat. si tens es cotxo espenyat el t'arreglen aviat... però pensau en pagà.

Es qui cobra té consol  
que a tots mos 'grada cobrà  
i ara vos tenc que parlà  
de s'hermós Camp de Futbol  
Ses coses són lo que són  
en això heu sap qualsevol:  
ja que parlam de futbol...  
el Manacó ha fet segon.  
I seguec i vaig diguent  
que no és bona sa miseri:  
a la dreta, un Cementeri  
que heu era, antigament.  
Altre temps un trist local,  
però s'ha de menesté;  
i ara diuen que han de fe  
un Parque Municipal.

#### PER GENERAL MOLA

A s'Alameda d'Es Cós  
hei ha coses importants,  
coses molt interesants  
vos diu un des glos adós.  
Dins sa mateixa Alameda  
hei ha homos molt formals:  
en es Garaig d'En Juaneda  
fal "arreglos" generals.  
Més amunt has de seguí  
de sa mateixa Alameda,  
trobes mobles de primera  
a propòsit per jardí.  
Amb això ninguns dubtau,  
heu dic perquè estic intés;  
perquè sapiguen on és,  
és es Tallé de Can Blau.  
Después d'haver saludat  
es que ara 'cab de nombrà,  
ara tenc de saludà  
un homo molt populà  
dins Espanya acreditat.  
Segons me varen contà  
i estic del tot enterat,  
que mestre Jaume ha moblat  
des de Cas Jefe d'Estat  
fins a lo més populà.  
I si después de dinà  
dins aquest mateix carré  
vols un café vertadé  
an Es Samba el pots comprà,  
después d'haver-lo tastat  
tot d'una te trobes bé.  
Vos dic que aquesta Alameda  
es lo milló que he trobat,  
arbres per cada costat,  
una dreta carretera,  
i llavó que per s'acera  
hi vas amb comoditat.  
I com som an es final  
i voltes cap es Mercat

trobes però ben 'cabat  
un edifici cabal.  
Es una obra especial,  
no és una obra estrofolari;  
allà hei viu un notari  
i si es barram tens corcat  
se cura es mal-de queixal.

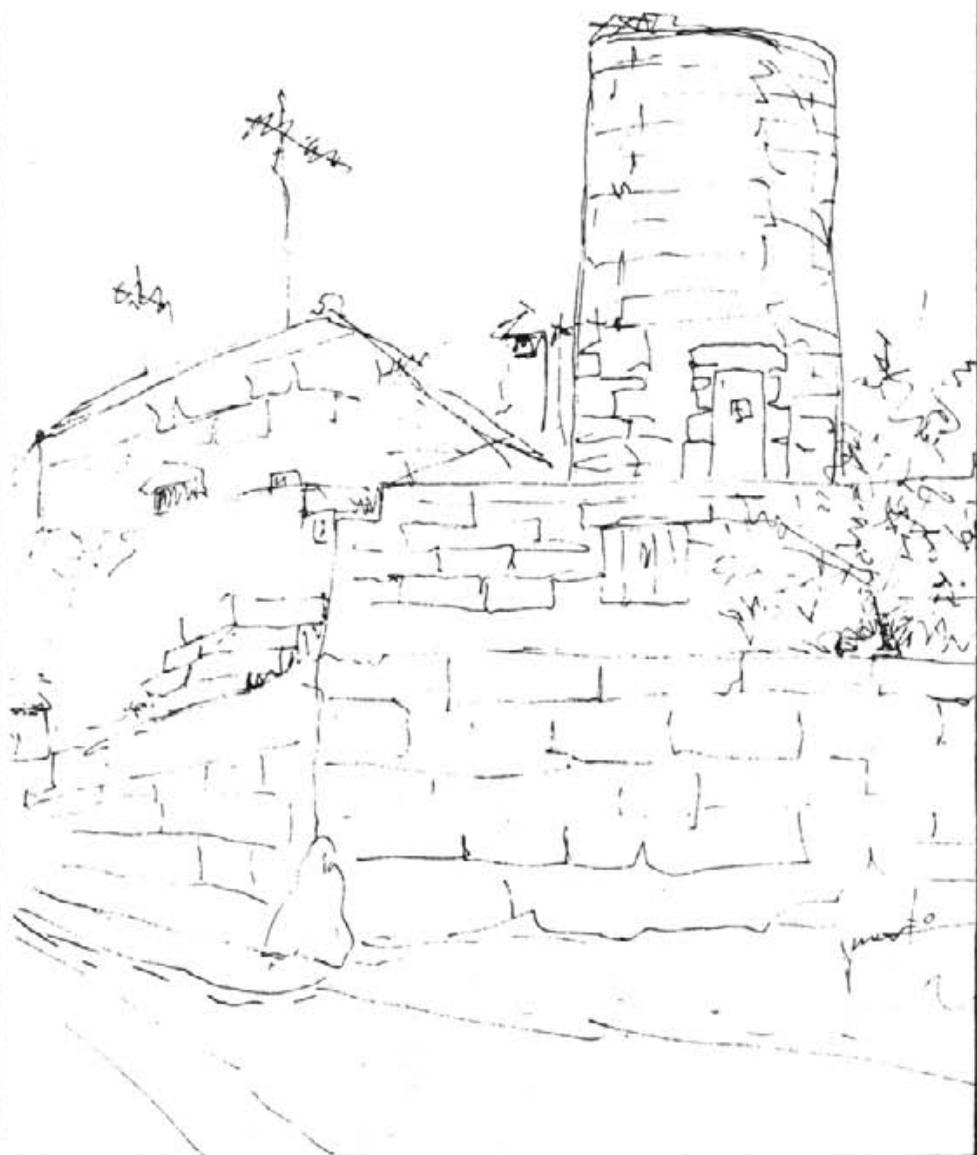
#### PLAÇA DES MERCAT

A sa Plaça des Mercat  
es dilluns sempre hi ha fira  
i molta de gent s'hi tira  
i de tot hi han trobat.  
Està tot enrevoltat  
de coses que, ben mirat,  
s'atenció a un li crida.  
Sa Trinxa, a capdecantó  
i es client no se confón;  
Es Samba i El Mesón,  
Es Mingo i Can Barceló.  
Una fàbrica hi ha  
de Perles, acreditada  
i amb una lletra elevada  
a d'alt de tot du marcada  
s'Orquídea per admirà.

sa fadrineta que hei va  
i allà compra un collà  
està del tot encantada.  
Tenc s'alegría que esclata  
d'aquest Manacor parlà;  
més tampoc no puc deixa  
aquest senyor "Peu de Rata"  
que és un homo intel·ligent  
i amb això prova puc da:  
es meu fill li va comprà  
un cotxo, i el va paga  
i d'ell n'està prou content.  
I hei està tota sa gent  
que amb ell sap negocià.

#### PER FARTARITX

A Fartàritx vaig 'ribà,  
vos dic bons manacorés,  
vaig voltà tots es carrés,  
tots estan sense asfaltà,  
es frontis, rojos i blancs,  
que bé els vaig examinà  
i Fartàritx vaig trobà  
com ara fa cinc-cents anys.  
Dins ciutat manacorera



tot lo dia vaig voltà  
i per cert que em vaig trobà  
an es Carrer d'En Figuera  
i me gir cap a darrera  
i una iglésia vaig notà:  
tot d'una vaig pregunta  
aquesta iglésia lo que era.  
Passa una manacorera  
elegant, curra i torera  
que per cert me va alegrà,  
i aquesta me va informà  
amb gust i poca peresa:  
són monges de La Puresa  
i amb molta de gentilesa  
nines plenes de noblesa  
que les volen educa,  
Sobre tot, per acursà;  
hei donen es batxillé:  
d'es poble manacoré  
tot quan vulguis pots trobà,  
Nines no heu d'abandonà  
que en ses monges que ara hi há,  
sé cert que vos campau bé.  
Això no són jocs de nins  
lo que jo he pogut fé  
per Fartàritx, vos diré  
està tot plé de molins  
gòtics, que no són gens fins  
però com a gòtics, bé.  
I un està es mig des carré,  
¿per què no el feim més endins?

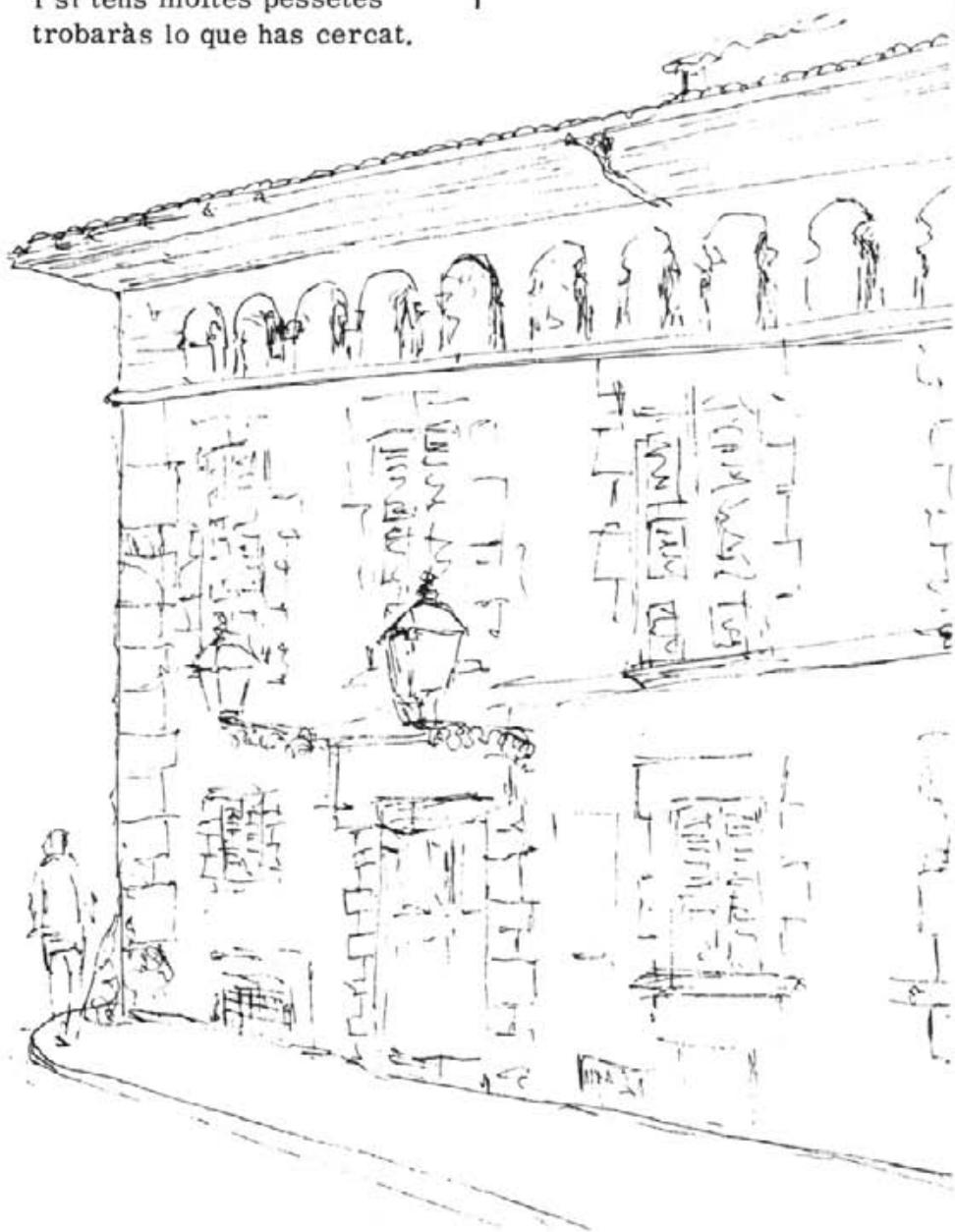
#### ES TORRENT

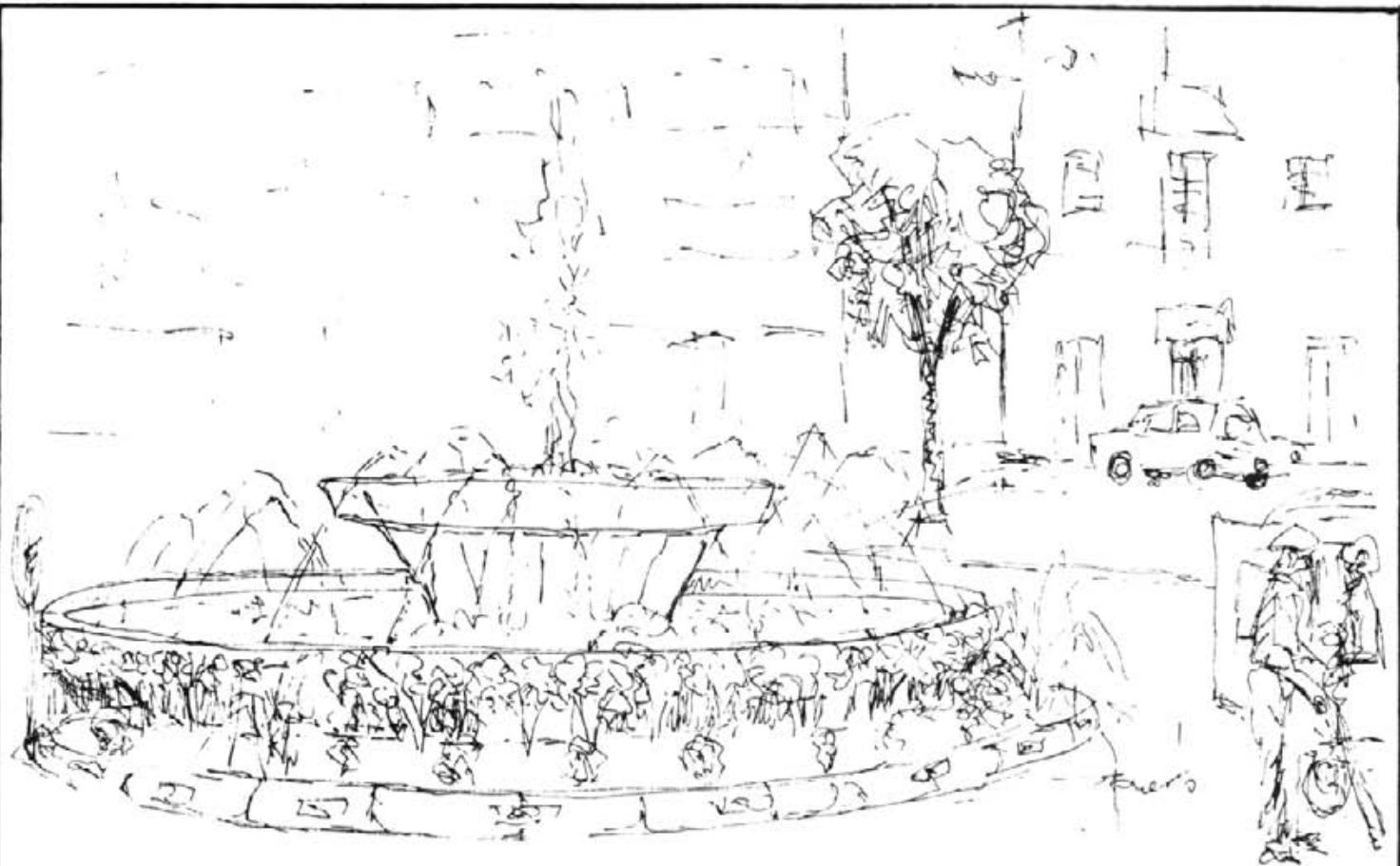
I anant seguint sa corrent,  
i per no perdre temps en va,  
també em toca es parlà  
i "algo" dir-vos d'Es Torrent.  
En Timoné hi ven ciment;  
hei ha un bar excel.lent,  
es Bar Condal populà  
i tot es client que hei va  
sempre en surt més que content.  
Dic amb so mateix instant,  
i parlarem de Can Relles  
que ven blat i no a barcelles:  
a quilos el va pesant.  
Té coses de gran altura  
amb ses herbes de menjà;  
de tot podràs carregà  
de part de s'agricultura.  
Entrant des de Felanitx,  
a la dreta, no a l'esquerra,  
tirau es arbres enterra  
i no estaran tan es mig.  
Per sa mateixa raó  
vila, ja que ets tan hermosa,  
hei ha una cosa espantosa,  
i és Es Torrent, vui dir-t'ho

que un dia que fa caló,  
creis que sa sent una oló  
que a sa gent no fa ditzosa.  
Heu sap tot Manacor "entero"  
però jo heu faig recordà:  
si cocarrois vols menjà  
i da gust al paladà,  
ves al Forn de Ca s'Inquero.  
Com a final d'Es Torrent  
una tenda acreditada  
i és bastant anomenada,  
la coneix tota la gent;  
venen sa roba excel.lent,  
forta i ben representada:  
Boutique Elles: 'nomenada  
si hei vas quedaràs content;  
venen vestits de famella  
curtets i de calitat  
i si és molt guapa, ella,  
s'homo prest s'ha 'namorat.  
La Campana an es costat  
on venen moltes cosetes  
per ninets i per ninetes  
i si tens moltes pessetes  
trobaràs lo que has cercat.

CARRER DE N'AULESA  
Carrer de N'Aulesa he entrat  
lo que dic no es per ventura;  
a sa Casa de Cultura  
sé que hei fan qualche finura,  
discursos de gran altura  
i unes mostres de pintura  
que per mols té calitat.  
A devora, an es costat,  
Convent de la Caritat;  
tales monges han estat  
quan hi ha necessitat  
que es malalt han consolat  
i an els infants fan costura.  
Déu les dó tanta ventura,  
com és de gran l'hermosura  
del seu virginal estat.

CARRER DES COS  
Voltant per s'altre carré  
trobam un ample local,  
és es Cine Imperial  
un cine que està molt bé;





pel.lícules "d'arte" molt ff,  
bones però amb excés  
diumenge i dies fenés  
molta gent hi sap 'cudf  
i de cada manacorí  
hi van trenta forastés.

#### SA PLAÇA DES COS

I aquesta Plaça que hi ha  
que hi surten ses camiones  
hei van moltes de persones  
que a Ciutat van a comprà  
o an Es Port van a nadà;  
estau alerta a ses ones  
que amb tantes bolles redones  
qualcú llevò hei pot quedà.  
Visca el poble i fora son,  
tot són tendes ben cuidades;  
hei ha Tirs, hei ha Can Buades  
hei ha Estany i S'Alicorn.

#### PLAÇA DEL PALAU

Tu, poble manacorí  
supòs que tots heu trobau,  
de sa Plaça del Palau  
qualque cosa tenc que dí.  
De Sa Granja, ser client  
és una cosa ben sana,  
perquè està acreditada  
d'acullí tot es jovent  
Entre tot i amb això  
canviarem de coló;  
crida molt s'atenció

aquell hermós mostradó  
de Perles de Manacor  
Sobretot, és un tresò  
que no en conec cap milló.  
Era un dia dematí,  
lo que dic no és per ventura,  
m'arrisc i vaig entrar-hí  
per comprà una montura;  
vaig canvià d'andadura,  
vaig canvià de camí,  
"pues" no creia trobar-hí  
nines plenes de cultura.  
Quan Déu del cel establí  
an aquest món s'hermosura  
no hi va planya sa mesura  
an aquest redol d'aquí:  
són s'encant i galanura  
des terme manacorí.  
En Calafat no vol corre,  
només vol dí lo que hi ha:  
un dia vaig intentà  
ràpid, es telefonà  
i me varen contestà:  
són sis hores de demora.

#### BARRIO DE LA PARROQUIA

L'Iglési Parroquial  
d'aquesta vila encantada  
per tothom és admirada  
de fama internacional.  
Un campanà colosal  
d'allà d'alt an es final  
té una bona mirada;

i per més quedà ençalsada  
li diven,, "sa Catedral".  
I per tot donà consol,  
ja que això és sa meva norma,  
entrarem dins La Reforma  
per xerrà un poc de futbol.  
Entre tot i amb això,  
és un bar antic, d'es fins;  
hi van casats i fadrins  
i saben allà dedins  
tot quan passa a Manacor.  
Después d'això vos diría  
i voltros heu compreu,  
per parlar de tot arreu  
ni en dos anys acabarí.  
Perquè per aquest indret  
tant te fan es traje net  
com pots comprà Loterfa  
i tant per gran com per nin  
pots conseguf s'alegría  
amb alagues d'En Fermín.  
Ara, per molt que t'amagues  
jo t'he sabut afinà,  
per sa tenda d'En Serrà  
o es "sospiros" d'En Moragues.  
I ja que hi som vos diré  
sense playner ses cançons,  
sa Caixa de Pensions  
reuneix condicions  
i Biblioteca té.  
Llegint allà te fas bé  
sense costar-te vellons.  
Es mig es Crèdit està



de dins sa nostra ciutat;  
si tens molta quantitat  
allà la sabran gordà.  
I si has de menlevà  
també troberàs llevat.

#### SA BASSA

Si trobau que jo xerr massa  
amics, m'heu de perdonà  
que també tenc que parlà  
un "rato" curt de Sa Bassa.  
Des des carré de Ciutat  
un dematí hi vaig entrà  
i em vaig haver d'aturà  
d'un "semáforo" que hi ha  
que era vermell, "colorat";  
i allà espera, Calafat!;  
no sé quin temps vaig está  
sense que ningú passas.  
Un bar de categoria  
S'Agrícola anomenat  
és un bar d'antiguitat  
i allà va la pagesia  
i discuteix cada dia:  
"Toni, ¿ creix es teu sembrat ?"  
I En Toni, tot furiós  
diu an ets altres "¿què opines ?"  
i darrera es mostradós  
no veu més que passà nines.  
Si tens diner abundós  
allà, a sa mateixa Bassa,  
si de dobbés en tens massa,  
an es Banesto du-los.  
Amb això, tú pots trià  
perque just a una passa  
s'Ibérica és una Caixa  
que també pot gordar-los.  
I amb sa mateixa flassada  
'si mateix t'abrigaré:

s'Impremta de Can Rotgé  
que és del tot anomenada.  
Tant si fa claror com fosca  
trobaràs establiment  
a s'alcanç de molta gent  
i es qui hei va queda content  
a sa Tenda de Can Mosca.  
I sempre 'nant per l'esquerra  
hei ha un gran mostradó  
amb mobles de tot coló  
li diven Mobles d'En Serra.  
Sa Casa d'En Muntané



ja té 'cabat s'estructura  
i és sa casa amb més altura  
del poble manacoré.

#### PASSEIG D'EN TONI MAURA

Una estona em vaig passà  
davant Can Chispa, aturat,  
pionero de's gelat,  
per tot en té d'escampat  
i el dóna de calitat  
i un pic que l'has tastat  
altra volta hei vols tornà.  
I me vaig entretení  
en dos bars molt excel.lents  
ont hi van tots es jovents;  
s'Apolo i es Tripolí...  
Un monument colossal  
té el poble en aquell indret:  
escriptó sa i condret,  
fonc Vicari General,  
un homo lo més fené,  
que en el món només fé el bé,  
un homo amb so cor leial:  
era Mossèn Alcover.  
Una Escola Graduada  
an es passeig he trobat.  
Es una Escola d'Estat  
i es mestres que li han posat  
són d'una capacitat  
ja bastant adelantada.  
Com compreneu cada qual,  
que això no és cosa d'un dia,  
vos pas per sa Maestría  
de s'Escola Industrial,  
i per allà ensenyen bé,  
les donen força i coratge;  
qui no vol esser missatge  
pot aprende de fusté,  
d'electricista o ferré,

sobretot, per tots diré,  
donen tant pa com formatge.  
Después d'una font passada  
que està es mig d'un carré  
allà hi trobarem també  
La Salle, gent educada,  
i gent molt civilisada,  
que estudia es batxillé.

#### CARRER DE AMISTAT

Pes carré de s'Amistat  
una passada hi vaig da;  
per cert que me vaig fixà  
que cosa de dos anys fa  
que es Teatro esta esbucàt.  
D'una cosa m'extranyat,  
que un altre no n'hagi vist,  
que un poble on no hi ha teatro  
sia ca, sia barato  
sempre serà un poble trist.  
I En Manuel sempre té  
que viu a capdecantó,  
robes de molt de való  
qua a qualsevol vénen bé.

#### CRISTO REI

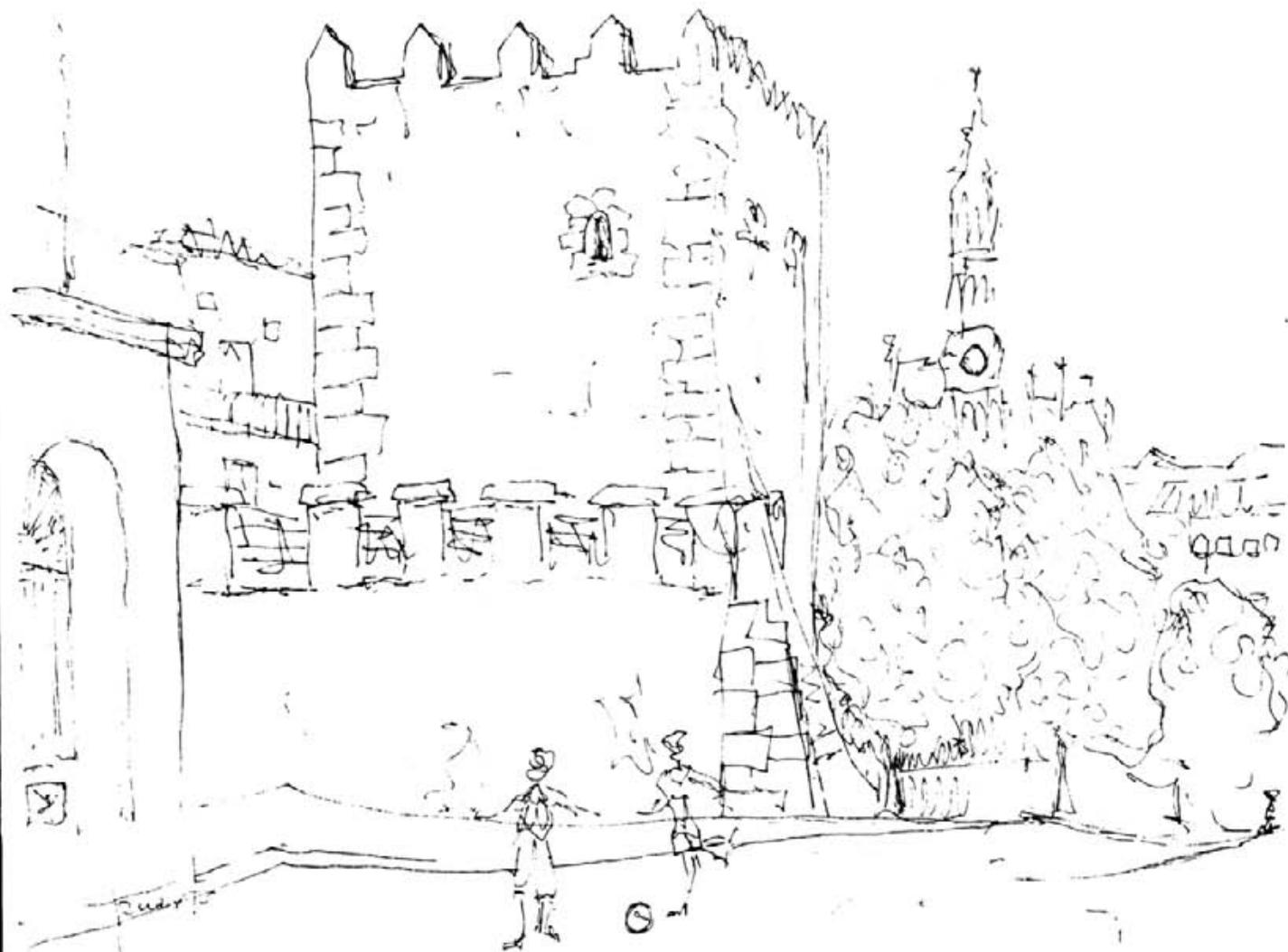
Amb un verso ben normal  
vos diré lo que em passà:  
a una Parròquia que hi ha  
Sant Roc, me varen contà,  
un mort vaig acompanyà  
i no cobren... funeral!.

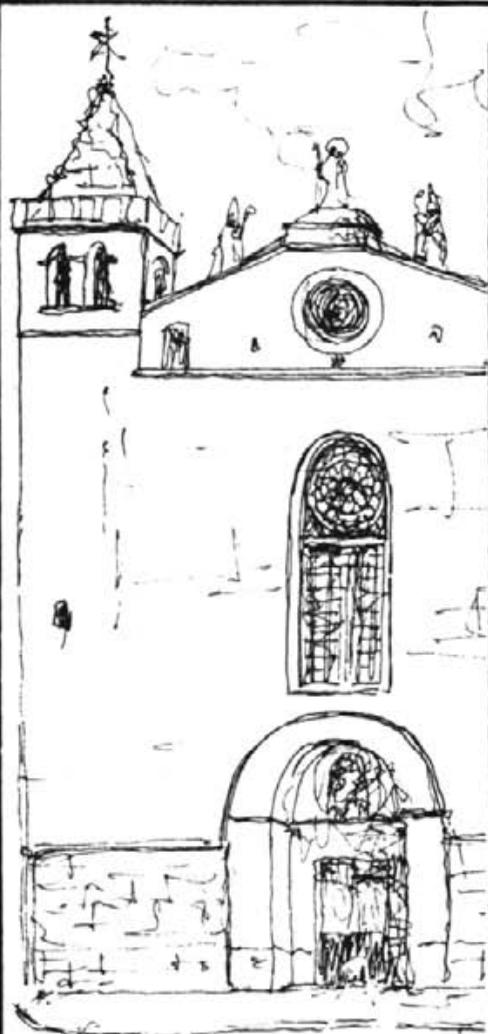
#### PLAÇA DE SANT JAUME

Un dia de poca calma  
sense cap mica penà  
ara vos he de parlà  
de sa Plaça de Sant Jaume.  
Pe's garaig d'En Reus he anat  
i és un garaig de primera  
que fan feina duradera  
i mai té es client cansat.  
I llevò, an el seu costat,  
casi a sa cantonera,  
si tens molt bona cartera  
será molt ben arribat,  
igualment si no en tens cap,  
es Banc de Bilbao t'espera.

#### CARRER DE CIUTAT

I después d'haver parlat  
d'aquesta hermosa placeta  
seguirem fent sa volteta  
cap es Carré de Ciutat.  
Per tot he posat es nas  
que era lo que jo volfa;  
ja som a sa Droguería,  
sa Droguería d'En Mas.  
Allà de tot trobaràs,  
sia sa classe que sia.  
Per això és no em de planya  
per ningú una cançó;  
i cordam de tot coló  
el venen a Can Garanya;  
no dic lo milló d'Espanya  
pero sí, no és cosa estranya  
sa gent faci carreró.  
Fadrí tú que tens casera,  
si és que te vulguis casà,  
per poder-te refrescà  
hauràs de teni gelera  
i a Can Mio hauràs d'anà.  
En Calafat no s'atura





de fer gloses, bé heu notau;  
 anau a Ca N'Andreu Frau  
 que bons ferros hi trobau  
 per fer forta s'armadura.  
 I d'un modo especial  
 an aquest no el puc deixà  
 és un homo singulà,  
 li diven, Rafel Nadal,  
 i per mestre principal  
 de Banda Municipal  
 és digna de respectà,  
 i amb això no va de riure  
 i si és que el deixes xerrà  
 allà mateix te vendrà  
 una màquina d'escriure.

#### CARRER DE L'ANELL

Amb això res atropell  
 només vos cont lo que hi ha;  
 i ara vos tenc que parlà  
 d'aquest Carrer de l'Anell.  
 No som molt intel·ligent  
 pero sí molt populà;  
 en aquest carré hi ha  
 de monges tot un convent;  
 de Sant Francesc, vaig diguent  
 que ensenyen correctament  
 tot lo que s'ha d'ensenyà.  
 I en sa mateixa tirada

quan una Plaça has deixat,  
 sa Banca March he mirat,  
 l'he vista tota esbucada;  
 però quan l'hauran 'cabada  
 estarà més ben parada  
 tant o més com a Ciutat:  
 diven la faran més gran  
 i axís, d'una vegada  
 tots es dobbés hei cabran.  
 Aquí en es mateix carré  
 hi trob es Mobles Bauçà  
 dóna goig lo que allà hi ha  
 a moltes de parts ne té.  
 Uns mobles que estan molt bé,  
 fadrí, crec que te convé  
 anar-hi per lo primé  
 quan tu t'hagis de casa.

#### PLAÇA D'ES CONVENT

I ara me faig avinent  
 seguint es mateix camí,  
 m'he 'turat per mirar-hi  
 just a davant es Convent,  
 Sant Vicens està present  
 an es portal d'entrar-hí.  
 Ser frare és esser de Déu,  
 i més si són es d'aquí;  
 i es poble manacorí  
 els ha de da lo que és seu.  
 Frares es una gent noble,  
 continuu i vaig diguent,  
 que som a s'Ajuntament  
 que n'es sa Casa del poble.  
 I per fé es jornal complit,  
 allà mateix he trobat,  
 Corté, Claustro, es Jutjat,  
 i es Café de Can Marit  
 I "companyeros", heu vist  
 que aquest pobre Calafat  
 quan a su' qui ha arribat  
 se troba tan aixugat  
 que apenes ja te delit.

#### ES CARRER NOU

Me pareix que n'hi ha prou  
 i no vui esser cansat,  
 més sa glosa no ha acabat  
 sens parlà des Carré Nou.  
 Convent de distinció  
 no "amante" de dí mentides,  
 ses monges Benedictines  
 sempre fan oració.  
 Fa poc temps que han começat  
 ara l'hi posen es peus,  
 s'edifici de Correus,  
 on si no pujen es preus,  
 tardarà en està acabat.

#### CARRER DE L'HOSPITAL

Un cine de cada dia  
 té es carré de l'Hospital,  
 un cine fenomenal  
 i d'alta categoria;  
 es Goya per nom tenfa  
 i aquest nom segueix igual.

#### SA PLAÇA

En Calafat no s'atura  
 mostrant de carré en carré,  
 i ara com a lo darré  
 un poc vos explicaré  
 sa Plaça de Sa Verdura.  
 I diré com a final  
 pegant sa darrera estreta;  
 Café de Ca Na Pereta,  
 feis un café especial  
 i reuneix un personal  
 que se senya amb sa ma dreta.  
 Sobretot aquells que hi ha  
 que si veuen cada dia;  
 hei van antes de migdia  
 quan han 'cabat de dinà,  
 un poc antes de sopa  
 i és una cosa ben vista  
 que d'allà surt, sens dubtà,  
 tot lo que sol publicà  
 aquesta hermosa Revista.

#### I JA ESTA LLEST...

Manacor, sens dubtar-ho  
 te gran popularitat,  
 un poble de calitat,  
 de Mallorca, és el milló  
 i si he vist qualche racó  
 que molt no m'hagi agradat  
 d'això jo no n'he parlat  
 enc que sigui glosadó.  
 Tot un dia vaig voltà  
 el poble de Manacor,  
 entre tot i amb això  
 si no m'he posat a tó  
 lector, m'has de perdonà,  
 i sigui avui, sigui demà  
 que t'hagues de medicà  
 es metge i receptà  
 per fé es trasplante de cò  
 compta amb so cò que tenc jo,  
 perque és meu i el te vui da.

Manacor, maig de 1972

DIBUIXOS D'EN  
 GUILLEM PUERTO MOREY

Prohibida la reproducció

# PORTO CRISTO

A EXPENSAS DE LA FUNDACION DRAGAN

## MONUMENTO AL DR. EMIL RACOVITZA

Una de las zonas más bellas de Porto Cristo, el Parque de las Cuevas del Drac, contará tal vez antes de que acabe el año con un monumento al científico rumano Emil Racovitza, famoso bioespeleólogo descubridor del "Typhlocirdlana Moraguesi", crustáceo ciego de nuestras Cuevas. El Dr. Racovitza llegó a Porto Cristo en el mes de julio de 1904, y exactamente el 16 de dicho mes realizó el importante descubrimiento que dió origen a la ciencia de la bioespeleología, y sobre cuyos trabajos publicó "Perlas y Cuevas" un amplio reportaje el 4 de julio de 1970.

El monumento a Emil Racovitza será traído desde Rumanía, donde el escultor Oscar Han está ultimándolo en estos días. Ha sido fundido en bronce, y la figura del descubridor -cuyas fotografías hemos tenido ocasión de ver- se adapta a las normas clásicas del arte escultórico dentro una línea de extrema dignidad.

El monumento se erige a expensas del doctor

Iosif Constantín Dragán, académico rumano fundador y patrocinador de las "Fundaciones Dragán" (Palma, Madrid, Roma) en estrecha colaboración con el Consejo Nacional de Educación y Cultura de Rumanía. Tendremos que hablar extensamente del Dr. Dragán en mejor ocasión, puesto que su mecenazgo en el campo de la cultura y el arte bien merece una atención por nuestra parte.

Inmediatamente de sernos conocida la noticia referente a este monumento que ha de colocarse en Porto Cristo, intentamos establecer contacto con el señor Dragán, al objeto de entrevistarle y conocer los pormenores del proyecto. No nos fué posible por hallarse estos días en tierras africanas, pero la entrevista, por nuestra parte, queda pendiente de mejor ocasión.

Ahora nos limitamos a subrayar el proyecto y a agradecersele con la mayor satisfacción.

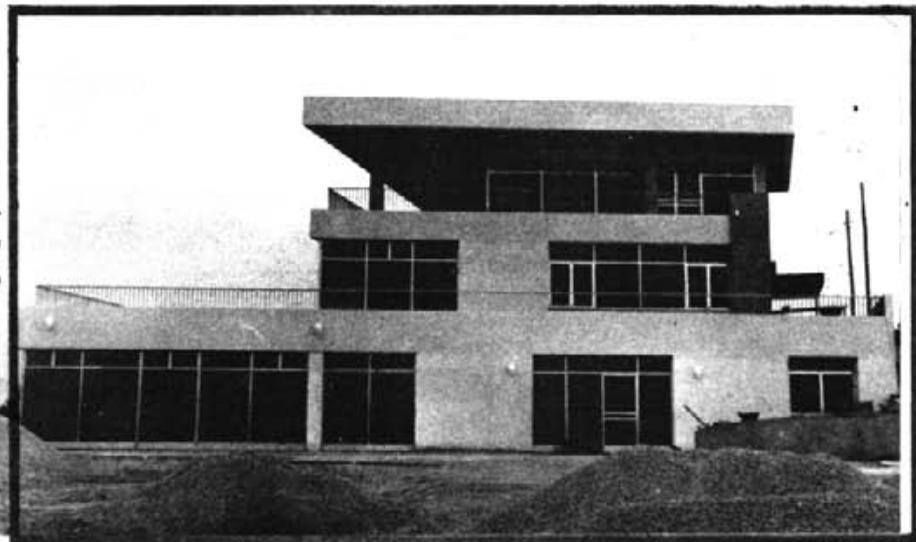
ERTE

## CLUB NAUTICO

El verano y el mar, poderosos estimulantes del deporte náutico, cuentan con toda una gama de manifestaciones de este tipo: remo, vela, motor, esquí, salvamento y socorrismo, actividades subacuáticas.

Manacor, crecido núcleo demográfico dispone junto a su casa de ese estadio marino, privilegio que muchos pueblos interiores de las grandes plataformas quisieran para sí. Sin embargo, ninguna de aquellas placenteras expansiones se perfila entre nosotros con entidad propia.

Los componentes de la Junta, ➔



naturalmente con cargo a sus horas de personal asueto vienen prodigando sus sesiones, auténticas vigiliias, entre estudios, proyectos, construcción de amarraderos, promoción de la motonáutica y otras cuestiones que forzosamente dotarán a esa institución de una personalidad más completa dentro de su rango.

En cuanto al deporte, permanece abierta la suscripción para embarcaciones de la clase 420, que podría ampliarse a otras categorías. Y, en el aspecto social, varios actos de nueva factura, serán vida para un ambiente más familiar, más amigo.

El socio goza, y quizás eso no se divulgó lo suficiente, de la misma tarifa para sus acompañantes en lo que se refiere a consumición de restaurante y bar.

Como proyecto a punto de ultimarse está el de la piscina, de medidas homologadas para competiciones y un anexo perfectamente adecuado para niños.

O sea, un completo servicio, en ese paisaje natural de sol y brisa, que es el Club Náutico, para quienes de una forma u otra se sientan bien junto al mar.

DAMIAN DURAN

## Nota

La gestión del Club, está a cargo de comisiones mixtas de directivos y socios.

### COMISION DEPORTIVA

Pedro Caldentey Riera  
Pedro Serra Fullana  
Antonio Pascual Oliver  
Jaime Ferrer Vadell

### COMISION ASUNTOS ECONOMICOS

Alejandro M. Forgas Gota  
Joaquín A. Fuster Aguiló  
Damián Durán Jaume

### COMISION OBRAS E INSTALACIONES

Jaime Artigues Mestre  
Guillermo Obrador Morey

### COMISION PROMOCION SOCIAL

Antonio Segura Santandreu  
Guillermo Puerto Rosselló  
Juan Fius Sabaté

# TRISTE "DIA" DEL LIBRO

Recientemente, en un acto conmemorativo del año internacional del libro, Miguel A. Asturias hizo balance. Balance de la desesperanza, así lo llamó.

Cuando se reúnen los comerciantes del libro y uno de ellos declara: "Claro que hay que hacer feria del libro; yo todos los años saco lo que en la tienda no se vende y el payés que quiere comprar un libro, a lo mejor se lo lleva...". Cuando las ciudades que se precian de tener un carácter no celebran la fiesta del libro en la fecha que corresponde, sin formar parte de una feria popular, nada más lejano del libro...

Confieso que era hasta de mal gusto ir a la Plaza Calvo Sotelo en busca de un libro. Y el joven lector manacorense se cabrea porque el Premio Ciudad de Manacor, novela, vale 150 pts. El bolsillo no da para más y se conforma con alguna que otra obra de la colección Austral. Y uno se entera de que Bernat Nadal ha rebajado unos cinco duros su libro de poesía, y uno se alegra porque los premios literarios son para divulgar; no para comerciar.

Expusieron sus tenderetes: Librería Galmés, Cervantes, Julio Verne, Parera y Rosselló. En la plaza del mercado tenderete del Sr. Bordoy.

#### Libros más vendidos:

- 1º Elegies, Bernat Nadal.
- 2º Rondalles Mallorquines, Jordi d'es Racó.
- 3º Poesia 72, Nadal, Huguet, Albertí.
- 4º Vida sexual, López Ibor.
- 5º Col. Austral, varios autores.
- 6º Libros de cocina, jardinería, etc.
- 7º Cóndores no entierran todos los días, Gustavo Alvarez.
- 8,9 y 10, Martín Vigil.

Al final, a mediodía, un librero intentó regalarme un libro: "La náusea" de Sartre. "Estoy harto, no he vendido ni un libro de calidad, de autores de fuera".

Y uno que tiene su corazón propio se lo pagó. Gracias. No faltaba más.

JOAN DURAN



## SUSCRIBASE

PERLAS Y CUEVAS  
PERLAS Y CUEVAS  
PERLAS Y CUEVAS

# EXPOSICION HOMENAJE A ANDRES LLODRA

Tal como pedfase meses atrás desde estas mismas páginas, Andrés Llodrá ha expuesto en nuestra ciudad. Se trata de una muestra que reúne una antología de su obra xilográfica, de la que se enseñan grabados y planchas realizados a lo largo de su carrera artística.

La exposición tiene carácter de homenaje, y culminará con la entrega de una placa de plata que el Ayuntamiento dedicará al artista en el curso de las próximas fiestas patronales.

Las xilograffas expuestas en el salón del Ayuntamiento constituyen una honrosa antología de la acendrada personalidad de Andrés Llodrá. Cuando un hombre asocia la misión de su vida al exclusivo quehacer íntimo y vocacional, vemos salir de sus manos esos milagros del arte con un lenguaje inconfudible: en el caso de Llodrá el de la expresión fielmente primaria que canta, además, su especial eco lígnico. ¡Cuánto de humano expresa la madera y como poetiza las formas con un sistema único, especialmente amable, a través de la xilograffa. El hombre no pocas veces es, también, madera. La vida humana, con sus avatares, dichas y desdichas, tiene una duración aproximada a la vida de un árbol: de ahí que la madera se haya simbiotizado con la vida del hombre. De ahí, también que las "formas humanas", todo lo humano entronque fácil y fielmente con lo maderil. El artista que domina su trabajo, que sabe crear y verter sus módulos en la madera nos muestra, precisamente, ese espíritu lígnico; vida propia de lo arbórico, asociada al arte, al hombre mismo.

Yo diría que muchas xilograffas de Llodrá huelen a distintas maderas perfumadas, a vetustez de un saber, como sí, por extraño milagro, se hubiese conseguido injertar formas humanas a cierto árbol sabio que como fruto rindiera formas auténticas. Esa primariedad artística se nos vuelve lenguaje inmediato en el manejo xilográfico, estupendamente comprensible de Llodrá.

Las composiciones de Llodrá varían entre una extensa gama de aconteceres a cual más propio de la elemental vida humana: el lavabo, la era, la música (rara maravilla de

composición expresiva), pescadores, can-can, muerte dinámica y dramática del caballo por un toro, ciclista, tocador y algunos de tono evangélico (no los más felices, precisamente).

A la vista de la personalidad de Llodrá cabe tener presente que la madera da de sí todo el eco de su "reserva humana" cuando el artista sabe hacerle destilar ese canto poético, exquisitamente amable, que se identifica con el hombre.

A Manacor no podía faltarle un Andrés Llodrá maestro de la xilograffa ya que nuestra ciudad tiene y mantiene, desde inmemorables tiempos, un mágico secreto lígnico a tono y nivel bastante altos.

GUILLEM MOREY MORA

## A. F. MOLINA

En S'Alicorn tiene abierta una exposición de dibujos el polifacético Antonio F. Molina.

El embrión de las ideas se volatiliza electrónicamente en torno a núcleos que pueden llamarse informáticos, que penetran en nuestra mente para ser ordenados en biofacturas, en iterantes embriones de otros embriones que conducen, finalmente, a la creación convencional. Lo convencional nos repugna, por aquello de ser el pan de cada día.

Lord Byron tuvo un brutal momento de inspiración al iniciar su "Childe Harold" con el célebre "este era un joven que tuvo asco de su país natal". Antonio Fernández Molina, y con él muchos de la generación actual, vive esta gestación de primi-formismo grandiosamente sincera. La auténtica génesis de las formas homínoides demuestra que la afirmación con la que iniciamos estas líneas es un hecho físico en los dibujos de Fernández Molina.

La verdad de "lo primario" que, precisamente permite aquello de pienso-existo, tiene una consecuencia extremadamente mística en el

plasticismo informal y aformal que preside el trabajo expresivo de este dibujante singular.

G. M. M.

## EXPOSICION DE FLORES

El 20 y 21 de mayo, la Sección Femenina abrió su anual exposición de flores y plantas, altamente sugestiva este año por su calidad y por el número de aportaciones registradas. La muestra fué constantemente admirada por muchísimo público.

Un jurado compuesto por la Delegada Local, Margarita Forteza de Redondo; Magdalena Bosch; Rdo. Jaime Serra; Sebastián Perelló; Julián Munar y Antonio Alvarez-Ossorio, concedió los siguientes premios.

- Primer premio rosa sola a G. Blanquer
- Primer premio ramo rosas a Maria Fons
- Primer premio ramo flores a Maria Pascual
- Primer premio maceta florida a C. Planiol
- Segundo premio rosa sola a C. Alvarez-Ossorio
- Tercer premio rosa sola a Ana M. Tous
- Segundo premio ramo rosa a A. Tous
- Segundo premio ramo flores a Lourdes Amer.
- Premio especial a: Jaime Adrover, Antonio Pascual y "Floristería Avenida".

### A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA LOCAL

## RECITAL DE Maria del Mar Bonet

El lunes, en la Sala Imperial y a beneficio de la Cruz Roja local, dió un recital la exquisita Maria del Mar Bonet. Media entrada en el local para uno de los actos de mayor enjundia de los habidos este año en Manacor.

Maria del Mar, indiscutible figura de la canción, hizo gala de todas sus cualidades. En la primera parte de su recital, quizá la mejor musicalmente hablando, se captó la atención un tanto fría de los asistentes. En la segunda, en la que estuvo más "impresionante" -en especial en sus tres últimas canciones, la última sin arropamiento instrumental - consiguió un auténtico alarde de expresividad. Largos y cálidos aplausos fueron el premio a esta actuación excepcional, que quisiéramos ver repetida con mayos éxito de público.

Que bien vale la pena.

75 ANIVERSARIO DE LA CAPELLA DE MANACOR

## GRAN GALA MUSICAL

DOMINGO 4 JUNIO  
10 NOCHE



BANDA MUSICA DEL  
CUERPO DE LA POLICIA  
MUNICIPAL DE PALMA

DIRECTOR: JULIO RIBELLES

STRAVINSKY..... SUITE N° 1  
andante española  
napolitana balalaika

STRAVINSKY..... SUITE N° 2  
marcha polka  
vals galop

MUÑOZ MOLLEDA.. MINIATURAS  
la bella cautiva de la torre  
canción de amigo juglaresca

WAGNER..... LOHENGRIN  
preludio Acto III

GRANADOS..... GOYESCAS  
intermedio

JIMENEZ..... LA BODA DE  
LUIS ALONSO  
intermedio



BANDA MUSICA C. P. M.  
Y  
CAPELLA DE MANACOR

DIRECTOR: RAFAEL NADAL

RIBELLES... CANT A MALLORCA  
texto: Guillem Colom

MOZART..... AVE VERUM

VIVES..... LA BALANGUERA  
texto: Juan Alcover

VERDI..... AIDA escena y gran marcha



Convento Dominicos  
ENTRADA LIBRE

## Próximo día 11

### GRAN DIADA HIPICA

Para el domingo 11 de este mes se anuncia la XV Gran Diada Hípica de Manacor, en la que, como es tradicional, se han reservado carreras exclusivas para potros de tres años.

Habrà carreras mañana y tarde, y existe una auténtica expectación ante acontecimiento de tanta raigambre en el mundillo hípico de la Isla.

### FUTBOL INFANTIL

## I TORNEO INTERNACIONAL "TROFEO JAIME DE JUAN"

Al proclamarse Campeón de España de Futbol Infantil el equipo del "Málaga", el pasado 26 de mayo en Cádiz y contra el "Damm" al que derrotó por 2 á 1, ha quedado definitivamente resuelta la incógnita de cual será el equipo español que en calidad de campeón participe en el "I Torneo Internacional de Futbol Infantil Trofeo Jaime de Juan" que ha de celebrarse el próximo septiembre en nuestra ciudad, Palma, Porto Cristo y Cala Millor.

Así, entonces, la participación española en este singular Torneo que patrocina don Jaime de Juan, ha quedado resuelta con el Málaga, el La Salle de Palma (Campeón de Baleares) y la Selección Comarcal de Manacor.

## LA ILUMINACION DEL HIPODROMO

La iluminación de nuestro Hipódromo, llevada a cabo ultimamente y ahora perfilada en todos sus detalles, ha quedado definitivamente lista para inauguración. Según parece, se está tan solo pendiente del definitivo permiso oficial que, una vez recibido tras la inspección de la Delegación de Industria, permitirá la inmediata puesta en marcha del ansiado servicio.

Para celebrar la inauguración de la red, se estudia la posibilidad de celebrar unos "machs" los jueves por la noche, pruebas sin premios en metálico y sí con dos trofeos para sus ganadores.

## LEA "PERLAS Y CUEVAS"



# DETRAS DE LA NOTICIA

## LA CAPELLA

El que La Capella haya cumplido setenta y cinco años no quiere decir que esté pachuca. Por el contrario, lecciones de jovialidad podrfa darle a más de dos pibes conjuntos de por ahí, y si no veánse programas de mano o háblese con cualquiera de sus miembros.

EL CONCIERTO DE MAÑANA. - Prosiguiendo el ciclo del setenta y cinco aniversario y como acto de las fiestas de primavera, mañana noche habrá concierto de gran gala en el Convento de Dominicos.

¿El programa?. Espléndido y asequible. Hay el aliciente de obras tan del gusto de nuestros melómanos como este famoso intermedio de "Goyescas", el prelude del acto tercero de "Lohengrín" y esta siempre agradecida "Boda de Luis Alonso", todo ello en el repertorio de la Banda de Música de la Policía Municipal de Palma -dirección Julio Ribelles - que abrirá programa en una primera parte para Banda sola. Luego, en la segunda, colaboración entre Banda y Capella -dirección Rafael Nadal - con nada menos que la "gran marcha" de "Aida", el "Ave Verum", "La Balanguera" y el "Cant a Mallorca", de Colom y Ribelles. ¿Setiene que pedir más?.

EL CONCIERTO DEL MIERCOLES. - Acaba de anunciarse que el miércoles próximo, a las siete y media y en el templo de la Sagrada Familia, la Capella dará un concierto en honor a la memoria del maestro Ekitay Ahn, que fué director de la misma allá por los años 50. A este concierto asistirá la viuda del famoso músico, doña Dolores Talavera, el biógrafo del propio Ekitay y otros invitados. -

¿EN SEPTIEMBRE A MENORCA?. - Díjose en principio que la jira por Menorca iba a realizarse a finales de junio, pero parece ser que el viaje andaba un tanto precipitado. Ahora se habla de ir en septiembre, coincidiendo quizá con la estancia en aquella isla de la Banda palmesana que tan estrecha colaboración tiene con nuestra masa coral.

De todas formas, tiempo habrá para hablar de ello con la máxima extensión.

\*

# CRONICA DE SOCIEDAD

**MEJORIA.** - Se encuentra muy mejorado de una delicada dolencia que le aqueja desde la última semana, el ex-alcalde y distinguido amigo don Jorge Servera Pont.

Deseamos sinceramente su total recuperación.

**MEDALLA.** - Con motivo de la festividad de San Fernando, y a instancias del Delegado Local de la Juventud, el Delegado Nacional de la misma entidad concedió al alcalde de Manacor, don Pedro Galmés Riera, la Medalla de plata de la Juventud.

Le felicitamos.

**PREMIO LITERARIO.** - En el reciente concurso poético que organizado por el "Balears" se ha celebrado en la Capital, ha sido galardonada con un segundo premio la señorita Francisca Ayala Orell por un poema cuyo título es "Alucinaciones".

Nuestra enhorabuena.

## NOTA

Por exceso de original, y sin que ello sirva de precedente, dejamos hoy de publicar varias de nuestras habituales secciones "Fechas para Manacor", "Mesa de Redacción", "Música", etc. así como diversos artículos "Aquest Calafat..."

**NATALICIO.** - En la Capital, la esposa de don Jaime de Juan y Pons, de soltera Marfa Luisa Soler, ha dado a luz con toda felicidad a un robusto varón, cuarto hijo de su matrimonio, que en las aguas bautismales recibirá el nombre de Carlos.

Reciban nuestra cordial felicitación.

**ENLACE POU - GIMENEZ.** - En la Parroquia de San Miguel, de Felanitx, unieron sus vidas en el santo lazo matrimonial, en la tarde del 20 de mayo, nuestros particulares amigos Bartolomé A. Pou Jaume, Director del semanario "Felanitx", y la señorita Catalina Giménez Roig. Celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Sebastián Jaume Adrover.

Reciban los noveles esposos nuestros deseos de ventura.

**PETICION DE MANO.** - Por don Andrea Alesina Clari y doña Margherita Monza Pastore, y para su hijo Rocco, fué pedida la mano de la señorita Cary Sanz Barberá, hija de nuestros amigos Julio Sanz Reolid y la novelista Carmen Barberá. La boda quedó fijada para finales de este mes.

**OPERADO.** - Se encuentra totalmente restablecido de una intervención quirúrgica que le fué practicada semanas atrás en una clínica de la Capital, don Prudencio Redondo, Jefe de Sector de la Guardia Civil de Tráfico. Celebramos su recuperación.

**DE VIAJE.** - Regresaron de Roma don Juan Puerto y señora.

- De Ibiza, regresaron don Gabriel Ferrer García-Leal, señora e hijos.

- Se encuentra pasando unas vacaciones en Cala Moreya el famoso tenor danés Peter Frode, junto a su esposa e hija. Sean bienllegados.



## NECROLOGICAS

**ISABEL LLINAS FERRER E ISABEL MARIA GALMES LLINAS.** Víctimas de trágico accidente de circulación ocurrido en la carretera de Palma a Manacor, fallecieron el 21 y 22 de mayo, respectivamente, doña Isabel Llinás Ferrer, de 36 años, y su hija Isabel María Galmés Llinás, de nueve meses de edad.

Al lamentar de todo corazón tan sensibles pérdidas, enviamos a don Bernardo Galmés Parera, esposo y padre de las víctimas, y a todos sus familiares, una profunda condolencia.

**GABRIEL BRUNET FORNES,** de 70 años, falleció el 25 de mayo en Porto Cristo. Nuestro pésame a esposa e hijos.

**MARIA ROSSELLO ESTELRICH** murió cristianamente a los 86 años, el 25 de mayo. A todos sus hijos, nuestro sentimiento.

**CATALINA GELABERT GOMILA** pasó a mejor vida el 25 de mayo, a los 93 años. Nos unimos al dolor de sus dueños.

**ANTONIO PERELLO FULLANA,** de 65 años, murió el 25 de mayo. A esposa e hijos, nuestra condolencia más sincera.

**MATEO FONT JIMENEZ** falleció el 25 de mayo a los 73 años. Acompañamos a esposa e hijos en el dolor de estos días.

**JAIME ROSSELLO BARCELO,** de 71 años, pasó a mejor vida en Porto Cristo el 31 de mayo. A su esposa y hermanos nuestro vivo pésame.

**MANUEL GARCIA SANCHEZ** murió el 1º de junio a los 80 años. En paz descansen y reciban esposa, hijos y demás deudos la expresión de nuestro sentimiento.

## Desfiló por las calles la procesión del Corpus

Anteayer, festividad del Corpus, recorrió el itinerario de costumbre la procesión eucarística, que fué presidida por las autoridades civiles y religiosas. Como innovación, suprimióse este año la asistencia de las escuelas de Primera Enseñanza, con lo que la religiosa comitiva, si bien perdió en simpatía, ganó en corrección.

Bastante público presenció el desfile a lo largo de todo su recorrido, público atento y de verdad respetuoso que dió inequívocas muestras de civismo.

Hay que celebrar el éxito de la organización.

## Desfile

En la tarde del 21 de mayo celebróse un desfile de carrozas y coches antiguos, que dió tres vueltas a la Avenida Antonio Maura entre gran afluencia de público. Un Jurado otorgó los premios siguientes:

Primero, a la carroza presentada por la Escuela de Aprendizaje Industrial.

Segundo, al "Castillo medieval" del Colegio La Salle.

Tercero, al "Goya" del Colegio La Pureza.

Cuarto, a la del Club Perlas Manacor.

En total participaron doce carrozas, entre las que figuraban tres de La Salle y las de Casa Buades, Instituto Mixto de E. M. Colegio San Vicente de Paul, Hermandad de Labradores, Perlas Majórica y Capella de Manacor. En la que iba la Reina de la Fiesta, señorita María Antonia Galmés Bonaz.

Desfilaron también las "Majorets" catalanas, la Banda de Música, Policía Municipal, niños y niñas ataviados al estilo popular, Ambulancia de la Cruz Roja, dieciseis automóviles antiguos y las Damas de Honor de la Reina, señoritas María Antonia Mercant, Mercedes Amer Riera, Margarita Llaneras Capó, Maruja Fernández Vicente, Antonia L. Martí Taberner, Catalina M. Amer Femenías, María Magdalena Amer Forteza, Polita Carrasco, María Magdalena Mercant, Petra J. Riera y Francisca Pascual.

## La última película

El pasado jueves estuvo en Cala Moreya, concretamente en la terraza del Hotel Club S'Illot, rodando unas escenas de la película "Mallorca 72", un equipo cinematográfico inglés, dirigido por el famoso -en los medios comerciales cinematográficos- Digby Turpin.

La película -que se rueda por cuenta y riesgo propio- tiene una duración prevista de 15 minutos, y narra la historia de una familia inglesa de vacaciones en Mallorca, personajes estos encarnados por el actor Robert Grant y su familia -mujer y dos hijos-. Exteriores desde Porto Cristo a Formentor, e interiores en las Cuevas, Son Servera, Cala Millor y tal vez Costa de los Pinos.

El film, del cual se piensa hacer cuarenta copias, será alquilado a todas las agencias de viajes que lo soliciten, así como a Clubs y Sociedades privadas.

## AL CIERRE

CASI CUATROCIENTOS PARTICIPANTES. - Un éxito de participación -que responde al acierto de los organizadores - registró ayer por la mañana el Concurso de Dibujo Infantil celebrado en la Plaza de Ferias y Mercados y auspiciado por la Delegación Local de la Juventud. Cerca de cuatrocientos participantes de Manacor, Son Macià y escuelas rurales constituye una cifra espectacular y significativa

Dos categorías, según edad, dividieron esta interesante competición cuyos resultados serán expuestos al público en fecha breve. El jurado entre cuyos miembros se encuentran Antonio Riera Nadal, Miguel Brunet, "Anfós", Martín Binimelis, Juan Riera Sansó, Hrno. Nicolás, Sr. Rosselló y otros, emitirá su veredicto el lunes próximo.

III RECORRIDO INCOGNITO. - El jueves se celebró el III Recorrido Incógnito-automovilista organizado por el Club Mixto La Salle y la Escudería Manacor. Participaron en la amena prueba 28 coches, y los resultados oficiales de la misma se darán a conocer mañana domingo.

# COSES DE MADÒ XIU



- ¿I què heu trobat de ses festes, Madò Xiu?

- M'han agradat una cosa que no és de dir... Però diuen que ses de l'any qui ve ancara seran millors!.

- ¿Com és això, Madò Xiu?.

- Sí, homo; porque diuen que hi posaran sa "cabalgata" dels Reis, sa processó des Dívendres Sant i sa barena de Pasco.



- ¿Què trobau, Madò Xiu, amb lo que cobra En Cassen?.

- Te diré; per aquí n'hi ha que no cobren tant i mos fan riure més...



- Fa un parei de dies queestic com a sorda, Madò Xiu...

- ¡Què estas de bé!.

Hipódromo  
de  
Manacor



Grandes  
Carreras  
de Caballos

Un apasionante espectáculo



Si el café es SAMBA  
¡Que importa la cafeteral



**REUS**

**EXPOSICION  
EN MANACOR**

**AUSTIN 1300**

**Mini  
en 5 versiones**

**MG 1300**



FURGONETAS **DKW**

con motor Mercedes Benz

**MANACOR**

PASEO ANTONIO MAURA  
(esquina San Juan), Tel. 35



**AUTO-SAFARI RESERVA AFRICANA**



**ABIERTO TODO EL AÑO**

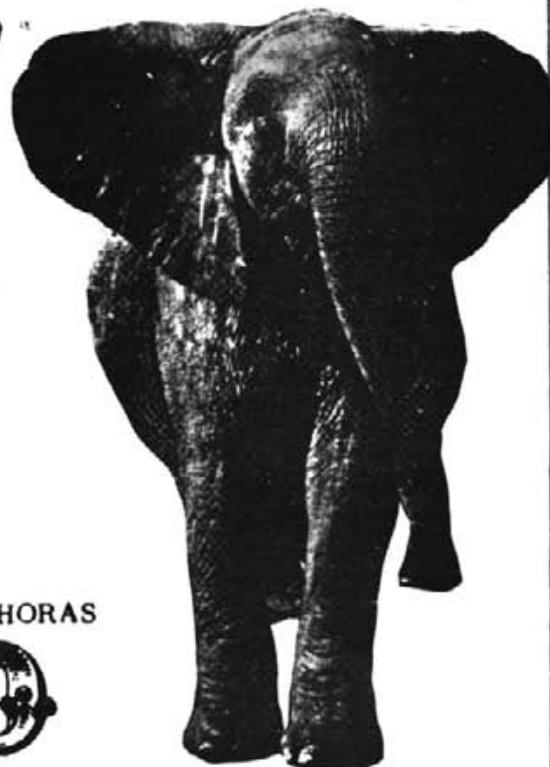
*Animales salvajes y  
delfines amaestrados*

**DELFIN  
SHOW**

extraordinario

TODOS LOS DIAS A LAS 11, 12'30, 14'30, 16 Y 17'30 HORAS

**BABY**



# GOYA

VEA HOY

# CRUZ ROJA

## Falso Idolo

RITA THUSHINGHAM en

# \* Tiempo de locura

DOMINGOS Y FESTIVOS,  
SERVICIO MEDICO DE  
URGENCIA EN EL  
DISPENSARIO CLINICA  
MUNICIPAL.

DOCTOR JOLSA

CLUB NAUTICO "PORTO CRISTO"  
MANACOR

Se convoca a los Socios de este Club a la sesión de la Junta General ordinaria de 1972, que se celebrará en el local social el próximo día 17 de junio a las 22 horas.

De acuerdo con el contenido del artículo 28 de los estatutos sociales, dicha sesión se ajustará al siguiente orden del día:

- a). - Memoria y aprobación de cuentas del ejercicio anterior.
- b). - Aprobación del presupuesto para el ejercicio en curso.
- c). - Proyectos y propuestas de la Directiva, Ruegos y preguntas.

EL PRESIDENTE

## Mosaicos Granitos



## Marmolinas Terrazos

AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES  
**KETHUM**

DISTRIBUIDOR:

# Bartolomé Juan

C. Hernán Cortés, 3 — Teléfono 504 — MANACOR

# MUNTANER

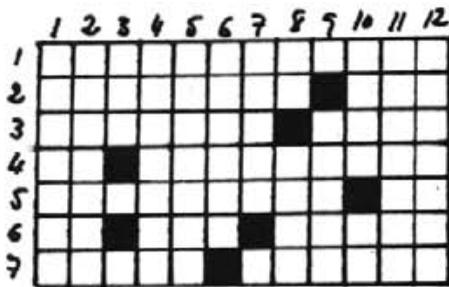
## CA S'INQUERO

# SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

PLAZA CALVO SOTELO, 6 - 2° \* TELEFONO 77

## MANACOR

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. Practicara cierta operación aritmética.—2. Igualdad que contiene una o más incógnitas. Al revés, consonante (plural).—3. Poeta francés del siglo XVII. Río de la República Dominicana.—4. Símbolo químico. Desbastador (plural).—5. Cierta ave rapaz (plural). Símbolo químico.—6. Número romano. Pintor holandés del siglo XVII. Figuradamente, timbre de la voz.—7. Hacer mal de ojo. Celentéreo de cuerpo gelatinoso y provisto de tentáculos.

**VERTICALES:** 1. Compañía de soldados u hombres de armas.—2. Pintor italiano, siglos XIV-XV.—3. Especie de guante de esparto para limpiar las caballerías.—4. Familiarmente, que tarda mucho, perezosa.—5. Al revés, torcí mucho.—6. Cuerda bramanta (plural).—7. Población de la isla de Man (Inglaterra).—8. Al revés, símbolo químico. Entregueme.—9. Unid con hilo.—10. Tostar. Pronombre personal.—11. Que practica cierto deporte (femenino, plural).—12. Impútala algún delito.

**PERLAS Y CUEVAS**

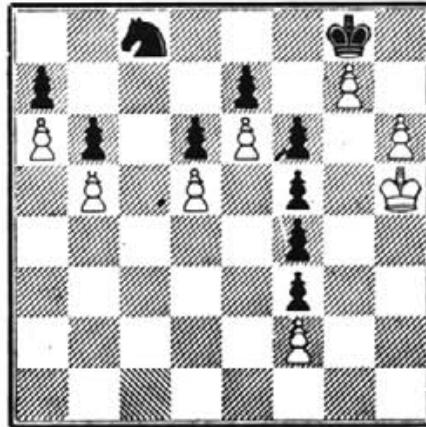
# PASATIEMPOS

## Benedicto XIV y Pío VI

Seleccionar de las siguientes proposiciones las que mejor correspondan a cada uno de ellos:

1. Su pontificado coincidió con la Revolución Francesa.
2. Fue elegido Papa en 1740.
3. Se llamaba Próspero Lorenzo Lambertini.
4. Se llamaba Juan Angel Braschi.
5. Voltaire le dedicó su "Mahomed".
6. Murió en Francia.

## AJEDREZ



Juegan blancas y ganan

## JEROGLIFICO

T NOTA 1N  
TACON  
500 +

—¿Trajo Casimiro bastante caza?

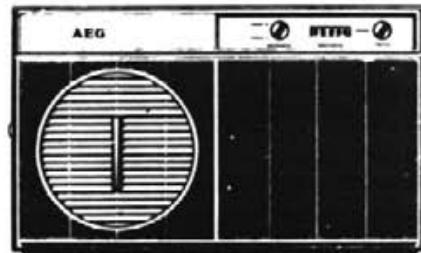
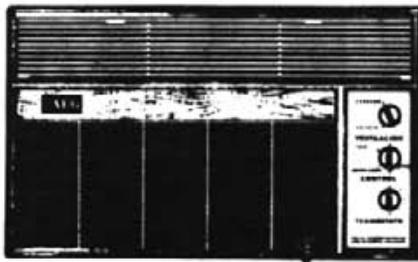
## CRIPITARITMETICA

Ocho hermanos y hermanas tienen los siguientes nombres: Sixto, Emilia, María, Carlos, Anibal, Rosa, Laura y Olga. Ninguno de ellos ha alcanzado los 10 años. Si se representa la edad de cada uno con la inicial de su nombre, se tiene la división:

$$\begin{array}{r|l} \text{CARLO} & \text{SEEM} \\ \text{CARO} & \text{MB} \\ \hline & \text{OO} \end{array}$$

Sabiendo que Carlos es el más joven de los muchachos, se pregunta su edad.

## AIRE ACONDICIONADO



**NOS HEMOS ESPECIALIZADO** PARA PODER GARANTIZARLE  
A USTED UNA INSTALACION 100% EFICAZ A UN MINIMO  
COSTE Y AL MAXIMO RENDIMIENTO

PIDA INFORMACION Y PRESUPUESTOS GRATIS EN

*Delegación Oficial:*

# AEG TELEFUNKEN

Plaza Iglesia, 2 - Teléfono 748 - MANACOR



# Hotel Playa Moreya

Cala Moreya 1-1 Mallorca  
Teléfonos Porto Cristo 103 y 104

Sonido stereofónico  
Luces de Ritmo

Organo de Luces

*night*



*club*

TODAS LAS NOCHES...

**Superfestival de música**

CON

# LOS DOGOS

EN EL MEJOR AMBIENTE DE LA COMARCA

**LA DIRECCION OFRECE LOS SALONES DEL HOTEL PARA TODO  
ACONTECIMIENTO SOCIAL**